

GUÍA DE CAMINOS  
É  
ITINERARIO MILITAR  
DE  
NAVARRA

*con las inscripciones respectivas  
al servicio de bagages y  
alojamientos.*



**GUIA DE CAMINOS  
DEL  
REINO DE NAVARRA.**



**VIREINATO Y CAPITANÍA GENERAL DE NAVARRA.**

---

**GUIA DE CAMINOS  
DE DICHO REINO,  
É ITINERARIO MILITAR  
PARA LAS RUTAS PRINCIPALES.**

---

**CON SUPERIOR PERMISO.**

**PAMPLONA:**

**IMPRENTA DE JAVIER GOYENECHE.**

**1833.**



**P**robada ya pór esperiencia la necesidad de itinerarios ó guias de Caminos que faciliten el conocimiento de las vias de comunicacion entre los pueblos de una Provincia y sus salidas á las vecinas, era indispensable que Navarra , punto de los mas poblados de la Península , y en quien por razon de su parte montuosa se toca muy de cerca aquel estremo , tuviese una guia que llenase tan interesante obgeto.

La excesiva poblacion de este Reino comparada con su territorio , es un obstaculo insuperable para fijar clara é inteligiblemente la multitud de Caminos que con frecuencia se encuentran como conductores á ocho y aun diez pueblos situados en el distrito de una legua cuadrada.

Por este inconveniente ha sido indispensable ceñir la formacion de la presente guia , á un plan que si bien no ha permitido abrazar todas las poblaciones de Navarra , quedan al menos colocadas en ruta no solo las principales , sino otras muchas cuya incorporacion á los Caminos conocidos , ha facilitado el sistema adoptado.

Se ha logrado pues el obgeto esencial por medio de las esplicaciones que contienen las casillas 1.<sup>a</sup> y 4.<sup>a</sup> , porque siendo dirigida la primera á demostrar las rutas en su mayor extension , vía llamando durante su curso al frente de cada uno de los pueblos que toca , aquellos otros laterales á donde se tiene que marchar sigiendola , de manera que quien haya de dirigirse á una de las poblaciones nombradas en la Casilla 4.<sup>a</sup> , debe marchar por la ruta de la 1.<sup>a</sup> hasta el pueblo ó venta de su frente , y sabe que desde alli al punto que desea , no hay mas distancia que la demostrada en la 5.<sup>a</sup> Casilla.

Este llamamiento de pueblos laterales , proporciona en primer lugar el conocimiento de la via directiva tanto para lo personal

cuanto para la correspondencia, y en segundo el de los pueblos que por su inmediacion al tránsito, pueden auxiliar para el alojamiento de tropas y demas obgetos de necesidad, cuya totalidad no se halle en el punto de ruta donde un Gefe haya de pernoctar con su fuerza.

Es raro el pueblo ó venta de cuantos hay en cada una de las rutas cuya colocacion se ha omitido; porque conocida la conveniencia que ofrece al caminante el saber en cualquiera punto donde se halle, la distancia que tiene á la primera poblacion donde pueda socorrer sus necesidades, acogerse en los peligros y aun aprovechar los momentos estendiendo su jornada, era un deber esencial no escluirlos de la guia, y por lo mismo su colocacion ofrece á las autoridades la posibilidad de señalar á las tropas aquellas jornadas estraordinarias que segun las circunstancias sean necesarias, y el comercio de frutos hallará en el todo quanto necesita para sus cálculos de transporte de unos mercados á otros.

Sin embargo de que el Reino de Navarra tiene cinco Caminos Reales que dirigen dos de ellos á tres puntos de Aragon y Castilla, uno á Rioja, otro á la Provincia de Alava y el quinto á Guipúzcoa, y que actualmente trata de aumentar ese número, porque el zelo de su Diputacion no cesa de procurar la prosperidad del pais, y su crédito encuentra sin dificultad cuantos recursos necesita para llevar á efecto sus empresas, aun cuando sean de las mas costosas, ha sido necesario esplicar en la guia los Caminos transversales que comunmente usan en sus comunicaciones los pueblos del interior con los de las fronteras del Pirineo, y estos entre sí, pues de lo contrario hubiera quedado, quien no es práctico en ellos, espuesto como hasta aqui al retroceso que suelen ocasionar la aspereza de las montañas, y la tortuosidad, por ellas indispensable en los Caminos; cuyas dificultades aumenta la multitud de estos por efecto de las muchas poblaciones que segun se ha dicho ya, se encuentran en corto terreno.

Al final de la presente guia vá el Itinerario militar y un índice alfabetico de los pueblos colocados en ruta: el primero tiene por

objeto demostrar las jornadas que convienen á los cuerpos militares en Verano, y en Invierno. Se han fijado con mayor comodidad para la estacion rigurosa, porque demas de exigirse en ellas que el soldado camine poco, es indispensable que en los puntos donde haya de pernoctar, halle locales en que acogerse con alguna conveniencia. De estas exigencias carece el Estío, y por ello como entonces pueden ser mayores las jornadas y ofrece poco cuidado el sitio donde se pasará la noche, se han designado etapas distintas de las de Invierno, sin desatender la posible comodidad, y con el fin de que las autoridades adopten segun los casos y circunstancias, las que consideren oportunas. El índice alfabetico no tiene mas objeto que el de todos los de su clase, reducido á encontrar por él la ruta para el pueblo que se desea, y efectivamente se hallará, si por las causas indicadas al principio no pertenece á los pocos que han quedado escluidos.

En el anexo se adjunta el indice

*Esplicación de las iniciales.*

**C**..... Ciudad.

**V**..... Villa.

**L**..... Lugar.

**S**..... Señorío.

**M**..... Monasterio.

**H**..... Herrería.

\* Pueblos que se colocan en la ruta directa, porque no distan de ella mas que un tiro de fusil.

i. indica los pueblos que se hallan á la izquierda del camino.

d. id. los que están á la derecha.

El número de vecinos está arreglado á la relación que en el año de 1825 hizo el Real y Supremo Consejo de Navarra.

# GUIA DE CAMINOS

DEL

## REINO DE NAVARRA.

RUTAS PRINCIPALES.

PARA ARAGON.

### RUTA 1.<sup>a</sup>

*De Pamplona á la  
frontera de Aragon  
por Tafalla y Tu-  
dela.*

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas, y obser- vaciones.
Noain . . . . . l.	1	24	Tajonar . l. i. Imarcoain l. i. Beriain . l. d. Subiza . l. d.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$	32 16 51 37	
Venta Blanca . . . . .	$\frac{1}{2}$	1	Guerendiaain l. i.	$\frac{1}{4}$	10	
Venta de las Campanas.	$\frac{3}{4}$	2	Tievas . . l. i.	$\frac{1}{4}$	48	
Venta del Piojo . . . .	$\frac{3}{4}$	1	Unzué . . l. i.	$\frac{3}{4}$	66	
Mendivil . . . . . l.	$\frac{3}{4}$	17	Oloriz . . l. i. Solchaga . l. i.	$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	26 27	
Barasoain . . . . . v.	$\frac{1}{4}$	100	Orisoain . l. i.	$\frac{1}{2}$	41	
Garinoain . . . . . l.	00	52	El mismo . .			
Venta del Pueyo . . . .	1	1	Pueyo . . l. d.	$\frac{1}{4}$	86	
Tafalla . . . . . c.	1	820	S. Martin. v. i.	$1\frac{1}{2}$	214	
Olite . . . . . , . . c.	1	400	Beire . . v. i. Ujué . . v. i.	$\frac{1}{2}$ $1\frac{1}{2}$	72 282	
		7				

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del tránsito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atrás . . . .</i>	7					
Venta de Murilete . .	1 $\frac{1}{2}$	1	Murilete v. i.	$\frac{1}{2}$	32	
Caparroso . . . . . v.	1 $\frac{1}{2}$	291	Traiguenas v. i.	$\frac{3}{4}$	25	
Venta de S. Francisco						
Javier . . . . .	1 $\frac{1}{2}$	2	Cadreita, v. d.	1 $\frac{1}{4}$	62	
Baltierra . . . . . v.	1 $\frac{1}{2}$	245				
Arguedas . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	200				
Murillo de las Limas. s.	1	3				
			Rivasforada v. i.	2	59	
			Buñuel. v. i.	3	162	
Tudela . . . . . c.	1 $\frac{1}{2}$	1480	Fustiñana v. i.	2	172	ZARAGOZA. Dista de la frontera 9 leg- guas. Si se quiere ir por el canal se va de Tudela a vocal que dis- ta legua media. Ca- mino Real,
			Fontellas. v. i.	$\frac{3}{4}$	37	
			Cavanillas. v. i.	1	70	
Frontera de Aragon .	3 $\frac{3}{4}$		Cortes . . v. i.	$\frac{1}{4}$	165	
Mallen primer Pueblo de Aragon . . . . .	$\frac{1}{4}$	402	Cortes . . v. i.	$\frac{1}{4}$	165	
		20				

## 2.

*De Pamplona á la  
frontera de Aragon  
por Cascante.*

Se vá hasta Tudela  
por la ruta anterior .

Urzante . . . . . l.

Cascante . . . . . c.

Monteagudo . . . . v.

Frontera de Aragon .

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del tránsito.	N.º de vecinos	
	16					
	1 $\frac{1}{2}$	10	Ablitas . v. i.	$\frac{1}{2}$	336	
	$\frac{1}{4}$	586	Pedriz. l. i.	1	5	
	$\frac{1}{2}$	106	Tulebras. l. i.	$\frac{3}{4}$	38	
	$\frac{1}{4}$		Barillas. v. i.	$\frac{3}{4}$	33	
		18 $\frac{1}{2}$				

TARAZONA.  
Dista de la  
frontera 1  
legua y media  
Camino Re-  
hasta Tudela  
y de allí ca-  
retill.

<b>3.</b> <i>De Pamplona á la frontera de Aragon por Carcastillo.</i>	Legas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmiedias- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Legas á los del tránsito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Se vá hasta Olite por la ruta primera . . . . .	7					
Beire . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	72	Sta. Cara. v. d. Pitillas. . v. d.	2 $\frac{1}{2}$	83 136	<i>EGER DE LOS CAVALLEROS.</i> Dista de la frontera 6 le- guas. Cami- no Real hasta Olite y de alli á la mu- ga pueden ir carros.
Murillo el fruto . . v.	3	119	Melida. . v. d. La Oliva. m. d.	1 $\frac{1}{2}$	95 4	
Carcastillo . . . . . v.	$\frac{1}{4}$	83	Los mismos .			
Frontera de Aragon .	$1\frac{1}{2}$					
	$1\frac{1}{2}\frac{1}{4}$					

<b>4.</b> <i>De Pamplona á la frontera de Aragon por Caseda.</i>						
Noain . . . . . l.	4	24				
Poco antes de llegar á Noain se toma el cami- no Real de la izquierda á la venta de Elorz .	1		Elorz . . l. i. Otano. . l. d. Zulueta . . l. i. Zavalegui. l. d. Iarnoz . . l. d.	00 $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$	26 18 18 10 10	
Monreal . . . . . v.	1	83	Salinas . l. d. Zabalza . l. d. Leoz . . l. d. Sabaiza. l. d.	$\frac{1}{2}$ 1 $1\frac{1}{2}$ $2\frac{1}{4}$	42 7 19 14	
Idocin. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	19	Artieda . l. i. Lecaun . l. i. Besolla . s. i. Ziligueta. l. i.	$1\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$	36 8 8 10	
Venta de Lecaun . . .	$\frac{1}{2}$					
		$\frac{1}{2}$				
		4				

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	4					
Venta de Izco . . . .	1/4	1	Izco . . . l. d.	1/4	16	SADA EGEA.
Leache . . . . . l.	1	57	Gardalain l. d.	1	9	Dista tres leguas de la frontera el primero y des- de él otras 3 el segundo.
Sada . . . . . v.	1/2	98	Aibar. . . v. i. Galipienzo v. d.	1/2	258	Camino Real hasta la ven- ta de Izco y despues de herradura.
Caseda . . . . . v.	2	227			100	
Frontera de Aragon .	3					
	$10\frac{3}{4}$					

### 5.

*De Pamplona á la  
frontera de Aragon  
por Sangüesa.*

Se vá por la ruta an- terior hasta la venta de Izco . . . . .	$4\frac{1}{4}$					
'Aldunate . . . . * l.	$\frac{3}{4}$	12	Tabar . . l. i.	$\frac{1}{2}$	34	Sos.
Nardues . . . . * l.	$\frac{1}{4}$	23	Artieda . l. i.	1	36	Dista una legua de la frontera. Ca- mino Real
Sangüesa . . . . c.	$2\frac{1}{2}$	636	Rocafort. l. d. Javier . . l. i.	$\frac{1}{4}$	26	hasta Sangüe- sa, y el resto de herradura,
Frontera de Aragon .	1			1	19	
	$8\frac{3}{4}$					

Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
---------------------------------------	---	---	--	-------------------	---

## 6.

## PARA CASTILLA.

*De Pamplona á la  
frontera de Castilla  
por Cintruénigo.*

Se vá por la ruta 1. <sup>a</sup> hasta el ramal llamado <i>vía del carro</i> que se halla media legua mas aqui que valtierra. . .	$12\frac{1}{2}$				
Desde el principio del ramal á la Barca de Castejon . . . . .	$\frac{1}{2}$	2	Corella . c. d.	2	520
Cintruenigo . . . . v.	$2\frac{1}{2}$	481	Fitero . v. d.	$\frac{3}{4}$	549
Frontera de Castilla .	2				
	$17\frac{1}{2}$				

*AGREDAS.*  
Dista de la  
frontera tres  
leguas: cami-  
no Real has-  
ta ella y des-  
pues carretil-  
hasta Madrid.  
Esta ruta es  
la mas corta  
para la Corte

## 7.

*De Pamplona á la  
frontera de Castilla  
por Marcilla y Villa  
franca.*

Se vá por la ruta 1. <sup>a</sup> hasta media lugua mas allá que Tafalla . . .	$6\frac{1}{2}$				
Venta de San Miguel .	$1\frac{1}{2}$	2	Falces. . v. d.	1	532
Marcilla. . . . . v.	$1\frac{1}{2}$	148	Milagro . v. d.	$\frac{3}{4}$	238
Villafranca. . . . . v.	1	554	Cadreita . v. i.	1	62
Barca de Alfaro . . .	1				
	$11\frac{1}{2}$				

*ALFARO.*  
Dista de la  
Barca media  
legua. Cami-  
no Real las  
6  $\frac{1}{2}$  prime-  
ras, y el res-  
to carretil.

## 8.

*De Pamplona á la  
frontera de Castilla  
por Peralta y Azagra.*

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Se vá por la ruta 1. <sup>a</sup>						
hasta media legua mas						
allá que Tafalla . . . .	6 $\frac{1}{2}$					
Venta de San Miguel.	1 $\frac{1}{2}$	2				
Peralta. . . . .	3	662	Funes . v. i.	$\frac{3}{4}$	180	
Azagra. . . . .	2 $\frac{1}{4}$	293				
Al Ebro que es frontera.	00					
	$13\frac{1}{4}$					

**CALAHORRA.**  
Dista de la  
frontera una  
legua. Cami-  
no Real las  
6  $\frac{1}{2}$ , prime-  
ras y despues  
carretil.

## 9.

*De Pamplona á la  
frontera de Castilla  
por Puente y Lodoso.*

Venta de Cizur . . . .	$\frac{1}{2}$	2	Cizur menor l.i.	$\frac{1}{4}$	20
Cizur mayor . . . * l.	$\frac{1}{4}$	41	Gazolaz. l. d.	$\frac{1}{4}$	76
			Sagües . . l.d.	$\frac{1}{2}$	24
Astrain. . . . . * l.	1 $\frac{1}{4}$	77	Muruastrain l.d	$\frac{1}{4}$	38
			Undiano. l. d.	$\frac{1}{2}$	41
Venta de San Fermin ó Portillo. . . . .	$\frac{1}{2}$	2	Undiano. l. d.	$\frac{1}{4}$	41
			Aquiturrain s.i.	$\frac{1}{4}$	3
Legarda. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	79	Uterga . . l. i.	$\frac{1}{2}$	114
			Muruzabal v. i.	$\frac{3}{4}$	78
Puente la Reina . . v.	1	670	Obanos . v. i.	$\frac{1}{4}$	240
			Artazu . . l. d.	$\frac{1}{2}$	80
Mendigorria. . . . v.	$\frac{3}{4}$	280	Artajona . v. i.	1	391
Muruzabal de Andion.s.	$\frac{3}{4}$	8	Oteiza . . v. d.	$1\frac{1}{2}$	147
	$5\frac{1}{2}$				

	Leguas de uno á otro pueblo.	N. <sup>o</sup> de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas a los del trán- sito.	N. <sup>o</sup> de vecino.	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<b>De atras . . . .</b>	<b>5 <math>\frac{1}{2}</math></b>					
Venta de Lerin . . . .	3	2	Lerin . . v. i. Carcar . . v. i.	$\frac{1}{4}$ $1 \frac{1}{2}$	482 287	<b>ALCANADRE.</b> Dista del Puente de Lo- dosa $\frac{3}{4}$ . Ca- mino Real hasta Puente y despues car- retil.
Lodosa . . . . . v.	2	534				
Al Puente que es frontera . . . . .	000					
		<b><math>10 \frac{1}{2}</math></b>				

#### 10.

#### PARA RIOJA.

**De Pamplona á la  
frontera de Rioja por  
Lerin y Mendábia.**

Se vá por la ruta an-  
terior hasta la venta  
de Lerin . . . . .

$8 \frac{1}{2}$

Sesma . . . . . v.

$1 \frac{1}{2}$

Mendábia . . . . . v.

$1 \frac{1}{2}$

Frontera de Rioja. .

$2 \frac{1}{4}$

**$13 \frac{3}{4}$**

226

317

Lazagurrial. d.

$\frac{3}{4}$

29

**Logroño.**  
Dista de la  
frontera  $\frac{3}{4}$ .  
Este es el  
único camino  
por donde  
pueden ir car-  
ruages á Lo-  
groño interin-  
no se conclu-  
ya el que vá  
por Estella.

#### 11.

**De Pamplona á la  
frontera de Rioja por  
Estella y los Arcos .**

Se vá por la ruta 9  
hasta Puente la Reina.

4

Mañieru . . . . . v.

$\frac{1}{2}$

Cirauqui . . . . . v.

$\frac{1}{2}$

**5**

255

329

	<b>Leygas de uno á otro pueblo.</b>	<b>N.º de vecinos de cada pueblo.</b>	<b>Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.</b>	<b>Leygas á los del trán- sito.</b>	<b>N.º de vecinos</b>	<b>Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.</b>
<i>De atras . . . . .</i>	5					
<b>Lorca . . . . . l.</b>	1	43	<b>Lacar . . . l. d.</b>	$\frac{1}{2}$	44	
			<b>Villatuerta v. i.</b>	$\frac{1}{2}$	87	
			<b>Aberin . . l. i.</b>	1	40	
<b>Estella . . . . . c.</b>	1	1140	<b>Muniain . . l. i.</b>	$\frac{3}{4}$	69	
			<b>Arbaiza. . . l. i.</b>	$\frac{1}{2}$	23	
			<b>Iguzquiza. l. i.</b>	$\frac{1}{2}$	36	
<b>Ayegui . . . . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	46				<i>Locroño.</i>
<b>Azqueta . . . . . l.</b>	$\frac{3}{4}$	12	<b>Villamayor v. i.</b>	$\frac{1}{2}$	43	Dista de la frontera me- dia legua. Ca- mino Real hasta Estella.
<b>Urbiola . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	17	<b>Luquin. . . l. i.</b>	$\frac{1}{4}$	62	
			<b>Barbarin .. l. i.</b>	$\frac{1}{2}$	35	
<b>Los Arcos . . . . . v.</b>	$1\frac{1}{2}$	470	<b>El Busto . . v. i.</b>	1	37	
			<b>Armañan-</b>			
<b>Sansol y Torres . v.v.</b>	1	100	<b>zas. . . . . v. d.</b>	$\frac{1}{2}$	60	
<b>Viana. . . . . c.</b>	2	663	<b>Bargota. . v. d.</b>	$1\frac{1}{2}$	120	
<b>Frontera de Rioja . .</b>	$\frac{1}{2}$					
		$13\frac{1}{2}$				

## 42.

## PARA ALAVA.

*De Pamplona á la  
frontera de Alava  
por Estella.*

Se va hasta Estella por  
la ruta anterior con la  
cita que abraza . . . .

7				
$\frac{7}{7}$				

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del tránsito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras. . . . .</i>	7					
Arbaiza . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	23	Labeaga. . l. i. Zubielqui. l.d. Iguzquiza. l. i. Abaigar. . l. i	$\frac{3}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$	7 23 36 41	
Murieta . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	23	Oco. . . . l. i.	$\frac{1}{2}$	19	<i>SANTA CRUZ</i>
Mendilivarri. . . . l.	$\frac{1}{4}$	8	Legaria. . l. i.	$\frac{1}{2}$	59	<i>DE CAMPEZO.</i>
Ancin. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	41	El valle de La- na. . . . . d.	2		Dista de la frontera $\frac{3}{4}$ .
Acedo. . . . . l.	1	51	Mendaza. . l. i. Asarta. . l. i. Ubago. . l. d.	$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$	54 22 20	Camino Real hasta Estella y el resto de herradura.
Zúñiga. . . . . l.	$1\frac{1}{2}$	52	Genevilla. v. i.	$1\frac{1}{4}$	67	
Frontera de Alava ...	$1\frac{1}{4}$					
	$12\frac{1}{4}$					

13.

*De Pamplona á la  
frontera de Alava por  
Araquil y Alsasua.*

Berrio-plano . . . l.	1	31	Loza. . . l. i. Elcarte. . l. d. Ballariain. l. d.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	16 14 10	
Afiezcarr. . . . . * l.	$\frac{1}{2}$	25	Larragueta. l. i.	$\frac{1}{4}$	28	
Sarasa . . . . . * l.	$\frac{1}{4}$	44	Zuasti. . . l. i. Aldaba. . . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	20 19	
	$1\frac{3}{4}$					

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones:
<i>De atras . . . .</i>	$1\frac{3}{4}$					
<b>Erice . . . . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	25	Sarasate . . l. d. Atondo . . l. i. Ochovi . . l. i.	$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$	10 22 30	
<b>Venta de Gulina . .</b>	$\frac{1}{2}$	3	Gulina . . l. d. Cia. . . l. d.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	25 21	
<b>Venta de Aizcorbe . .</b>	$\frac{1}{2}$	1	Aizcorbe . . l. d.	$\frac{1}{4}$	15	
<b>Irurzun . . . . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	27	Izurdiaga . . l. i. Erroz . . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	34 35	
<b>Echarren . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	37				
<b>Caserío de Alfaro . . .</b>	$\frac{1}{4}$	1	Ecay . . . l. i.	$\frac{1}{4}$	29	
<b>Villanueva de Araquil.</b>	$\frac{1}{4}$	57	Zuazu de Ara- quil . . l. i. Satostegui . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$	29 33	
<b>Yavar de Araquil . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	69				
<b>Murguindueta . . . s.</b>	$\frac{1}{4}$	19	Irañeta . . v. d.	$\frac{1}{4}$	60	
<b>Huarte-araquil . . . v.</b>	$\frac{1}{2}$	166				
<b>Arruazu . . . . . v.</b>	$\frac{1}{2}$	65				
<b>Lacunza . . . . . v.</b>	$\frac{1}{4}$	158				
<b>Arbizu . . . . . v.</b>	$\frac{1}{4}$	131	Lizarraga v. l. d.	$\frac{1}{4}$	10	
<b>Echarriaranaz . . * v.</b>	$\frac{3}{4}$	182	Unanoa . l. i. Torrano . l. i. Lizarraga . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$	75 59 80	
<b>Bacaicoa . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	54				
<b>Iturmendi . . . . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	88				
		$7\frac{3}{4}$				

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	$7\frac{3}{4}$					
Urdiain . . . . * l.	$\frac{1}{4}$	162				
Alsasua * y su venta. v.	$\frac{1}{2}$	211				
Olazautia. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	124				
Ciordia. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	69				
Frontera de Alava. . .	$\frac{1}{4}$					
	$9\frac{3}{4}$					

14.

*De Pamplona á la frontera de Guipúzcoa por Alsasua.*

Se vá por la ruta anterior hasta Alsasua. .	$8\frac{1}{2}$					
A la derecha frontera de Guipúzcoa . . . .	1					
	$9\frac{1}{2}$					

PARA GUIPUZCOA

*VITORIA.*

Dista de la frontera 5 leguas: á las dos se halla Salvatierra. Todo es Camino Real.

*SEGUNDA.*

Dista de la frontera 3 leguas y de allí á  $\frac{3}{4}$  se halla Ormaiztegui, punto de carretera para Oñate, Bergara, Azpeitia y Bilbao. Camino Real hasta Alsasua, y de allí de herradura.

15.

*De Pamplona á la frontera de Guipúzcoa por Lecumberri y Betelu.*

Se vá hasta Irurzun por la ruta 13 . . . .	$3\frac{1}{4}$					
Venta de Urriza . . . .	1	3 { Ripalatasa. l. d. Urriza . . l. d.	$\frac{1}{4}$	$\frac{1}{4}$	16	
					24	
	$4\frac{1}{4}$					

	Leygas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leygas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<b>De atras . . . . .</b>	<b><math>4\frac{1}{4}</math></b>					
Venta de Arruiz . . . . .	$\frac{3}{4}$		Arruiz . . l. d. Astiz . . l. i. Echarride Lar- raun . . l. d.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$	42 24 36	
Venta de Muguiru . . . . .	$\frac{1}{4}$		Muguiru . . l. i. Baraibar . . l. i. Alli . . . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$	31 39 27	
Lecumberri . . . . l.	$\frac{1}{4}$		A los tres an- teriores . . . .	$\frac{1}{2}$		
Aspiroz . . . . . *	$\frac{1}{2}$		80 60 Gorriti . . l. d. Lezaeta . . l. d.	$\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$		
Venta de Lezaeta . . . . .	$\frac{3}{4}$		4 Lezaeta . . l. d.	$\frac{1}{4}$	12	
Betelu . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	124	Inza . . . l. i. Uztegui . . l. i. Gainza . . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	74 55 43	
Arriva . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	94	Azcarate . . l. i.	$\frac{1}{2}$	80	
Atallo . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	65				
Frontera de Guipúz- coa . . . . .	$\frac{3}{4}$					
	16.	$8\frac{1}{2}$				
<b>De Pamplona á la frontera de Guipúzcoa por Leiza.</b>						
Se va hasta Lecum- berri por la ruta an- terior y su cita . . .						
		$5\frac{1}{2}$				
		$5\frac{1}{2}$				

**Tolosa.**  
Dista de la  
frontera legua  
y media, una  
antes se halla  
Lizarza. Todo  
escamino Real

	<b>Leygas de uno á otro pueblo.</b>	<b>N.º de vecinos de cada pueblo.</b>	<b>Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.</b>	<b>Leygas á los del trán- sito.</b>	<b>N.º de vecinos</b>	<b>Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.</b>
<b>De atras . . . .</b>	<b><math>5\frac{1}{2}</math></b>					
<b>Huici . . . . . l.</b>	<b>1</b>	<b>54</b>				
<b>Leiza . . . . . v.</b>	<b><math>1\frac{1}{2}</math></b>	<b>340</b>	<b>Areso . . . v. i.</b>	<b><math>\frac{3}{4}</math></b>	<b>107</b>	
<b>Frontera de Guipúz- coa . . . . .</b>						
	<b>1</b>					
	<b><math>\frac{1}{9}</math></b>					

**17.**

**De Pamplona á la  
frontera de Guipúzcoa  
por Goizuetta.**

<b>Berriosuso . . . . l.</b>	<b>1</b>	<b>50</b>	<b>Ollacarizq. <sup>a</sup> l. i.</b>	<b><math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>8</b>	
<b>Larrayoz . . . . l.</b>	<b><math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>13</b>	<b>Beorburu. l. d.</b>	<b><math>\frac{1}{4}</math></b>	<b>14</b>	
			<b>Aristegui. l. i.</b>	<b><math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>10</b>	
			<b>Osacar. . . l. i</b>	<b><math>\frac{1}{4}</math></b>	<b>9</b>	
<b>Nuin . . . . . l.</b>	<b><math>\frac{1}{4}</math></b>	<b>15</b>				
<b>Muzquiz de Imoz . . l.</b>	<b><math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>25</b>	<b>Zarranz . l. i.</b>	<b><math>\frac{1}{4}</math></b>	<b>14</b>	
<b>Oscoz . . . . . l.</b>	<b><math>\frac{1}{4}</math></b>	<b>59</b>				
<b>Echalecu . . . . . l.</b>	<b><math>\frac{1}{4}</math></b>	<b>58</b>				
<b>Yaben . . . . . l.</b>	<b><math>\frac{1}{4}</math></b>	<b>20</b>	<b>Ichaso. . l. i.</b>	<b><math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>22</b>	
			<b>Juansaras. l. d.</b>	<b><math>\frac{1}{2}</math></b>	<b>15</b>	
<b>Beruete . . . . . l.</b>	<b><math>1\frac{1}{2}</math></b>	<b>82</b>	<b>Ezcurra. v. d.</b>	<b>3</b>	<b>120</b>	
	<b><math>4\frac{1}{2}</math></b>					

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras. . . . .</i>	$4 \frac{1}{2}$					<i>OYARZUN.</i> Dista de la frontera una legua. Todo camino de her- radura. Solo se usa en casos urgentes pues por lo de- mas debe prefe- rirse la ruta 15 á Tol. y de alli á Oyarzun ó bien la que por la 16 di- rigie á Leiza y seguir de allí á Goizuela y Oyarzun.
<i>Goizuela. . . . . v.</i>	$4 \frac{1}{2}$	300	Arano . . v. i. Articuza. h. d. Goizarin. h. d. Elama. . . h. d.	2 2 $2 \frac{1}{4}$ $2 \frac{1}{4}$	93 4 2 3	
<i>Frontera de Guipúz- coa . . . . .</i>	$\frac{2}{11}$					

18.

PARA FRANCIA.

*De Pamplona á la  
frontera de Francia  
por Santesteban y  
Vera.*

Berrioso. . . . l.	1	50	Unzu. . . l. d. (Gaizariain. l. d.)	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	14 7	
Venta nueva. . . . .	$\frac{1}{4}$	1	El mismo. . . .			
Marcalain. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	19	Belzunce. . l. d.	$\frac{1}{4}$	15	
Venta de Amalain. . .	$\frac{1}{2}$	2				
Eguras. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	32	Berasain. . l. i. (Gascue. . . l. d.)	$\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$	20 27	
Arostegui. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	21	Guelvenzu. l. d.	$\frac{1}{2}$	6	
		$3 \frac{1}{4}$				

	Leguas de uno á otro pueblo.	N. <sup>o</sup> de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N. <sup>o</sup> de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	$3\frac{1}{4}$					
Venta de Guelvenzu...	$\frac{1}{2}$	1	El mismo . . . .			
Lizaso . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	39	Larrainzar. l. i. (Cenoz . . . l. d.)	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	46 16	<b>Barona.</b> Dista de la frontera $4\frac{1}{2}$ leguas. Cami- no de berra- dura muy fre- cuenteado. Se me en S. Juan de Luz á la carretera de Irun.
Donamaria . . . . l.	3	102	Gaztelu . . l. d. (Oiz . . . l. i.)	$\frac{1}{2}$ 1	42 42	
Santesteban . . . . v.	$\frac{1}{2}$	246				
Sumbilla . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	195	Aranaz . . v. i.	$1\frac{1}{2}$	186	
Venta de Larrain . . .	1	2				
Herrería de Yanci . . *	1	3	Yanci . . v. i.	$\frac{1}{2}$	126	
Herrería de Echalar . *	$\frac{3}{4}$	3	Echalar . v. d.	$\frac{1}{2}$	311	
Herrería de Lesaca . . *	1	4	Lesaca . . v. i.	$\frac{1}{4}$	463	
Vera . . . . . v.	1	340				
Frontera de Francia..	$1\frac{1}{2}$					
	$14\frac{1}{2}$					
	19.					
<i>De Pamplona á la frontera de francia por Echalar.</i>						
Se vá por la ruta an- terior hasta la Her- rería de Echalar . . .	11					
Echalar . . . . v.	$\frac{1}{2}$	311				
Frontera de Francia.	$\frac{3}{4}$					
	$12\frac{1}{4}$					

## 20.

*De Pamplona á la  
frontera de Francia  
por Lanz, Elizondo  
y Urdax.*

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Villava . . . . . v.	$\frac{3}{4}$	105	Huarte . v. d.	$\frac{1}{4}$	119	
Arre . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	40	Oricain . l. d.	$\frac{1}{4}$	18	
Sorauren . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	46	Olaiz . . l. d.	$\frac{1}{2}$	9	
Olave . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	16	Enderiz . l. i.	$\frac{1}{2}$	14	
Venta de Osavide . .	$\frac{1}{4}$	3	Enderiz . l. i.	$\frac{1}{4}$	14	
Ostiz . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	46	Beraiz . . l. d.	$\frac{1}{4}$	5	
Venta de Burutain .	$\frac{1}{2}$	1	Burutain . . l. d.	$\frac{1}{4}$	29	
Venta de Etulain . .	$\frac{1}{4}$	1	Etulain . . l. d.	$\frac{1}{4}$	17	
Olagüe . . . . . l.	$\frac{3}{4}$	64	Arizu . . l. d.	$\frac{1}{2}$	20	
Lanz . . . . . v.	$\frac{3}{4}$	77				
Venta de Velate . .	$1\frac{1}{2}$	3				
Almandoz . . . . . l.	$1\frac{1}{2}$	47				
Berrueta . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	60				
Aniz . . . . . * l.	$\frac{1}{4}$	22				
Ciaurre . . . . . l.	$\frac{3}{4}$	6	Ciga . . . l. i.	$\frac{1}{2}$	102	
Irurita . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	148	Garzaín . l. d.	$\frac{1}{2}$	80	
Elizondo . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	224				
Eluetea . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	69				
Arizcun . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	260	Errazu . . l. d.	$\frac{1}{2}$	224	
Maya . . . . . v.	1	102	Azpilcueta . l. i.	$\frac{1}{2}$	92	
Urdax . . . . . l.	2	104	Zugarra- mundi . . l. i.	$\frac{3}{4}$	82	
Al Puente de Añoa que es frontera . . . .	$\frac{1}{2}$					
		14				

*BAZONÁ.*

Dista de la  
frontera 4 le-  
guas. Camino  
de herradura,  
pero en su  
mayor parte  
van carros  
tirados por  
Bueyes. Esta  
ruta es muy  
frecuentada.

24.

*De Pamplona á la  
frontera de Francia  
por Eugui.*

Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
---------------------------------------	---	---	--	-------------------	---

Villaba . . . . . v.	$\frac{3}{4}$	105 { Arre . . . l. i. Oricain . . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	40 18	
Huarte . . . . . v.	$\frac{1}{4}$	119 { Elcano . . l. d. Alzuza . . l. d. Egües . . l. d. Gorraiz . . l. d.	$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$	23 8 23 16	
Zabaldica . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	19 { Arleta . . s. i. Anchoriz . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	4 9	AUDIENES.
Zuriain . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	19 { Ilurdoz . . l. d. Sarasivar . l. d.	$\frac{3}{4}$ $\frac{1}{2}$	20 15	Dista de la frontera una legua : van carros tira- dos por Bue- yes hasta la Fábrica de Eugui. Esta ruta es poco frecuentada desde Eugui en adelante.
Larrasoña . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	40 { Aquerreta . l. d. Imbuluz- queta . . l. i.	00 $\frac{1}{2}$	9 14	
Urdaniz . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	23 Ilarraz . . l. d.	$\frac{1}{4}$	11	
Zubiri . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	24 Agorreta . l. d.	$\frac{1}{4}$	13	
Saigós . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	10 Usechi . . l. i.	$\frac{1}{4}$	8	
Urtasun . . . . . l.	$\frac{3}{4}$	18 Iragui . . l. i.	1	13	
Eugui . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	54 Cilveti . . l. d.	1	19	
Rl. Fábrica de Eugui.	1	00			
Frontera de Francia .	1				
		$6\frac{1}{2}$			

## 22.

*De Pamplona á la frontera de Francia por Burguete, Roncesvalles y Valcarlos.*

	Leguas de uno á otro pueblo.	N. <sup>o</sup> de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N. <sup>o</sup> de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Se vá hasta Zubiri por la ruta anterior . . .	3					<i>SAN JUAN DE PIE DEL PUERTO.</i>
Linzoain de Erro . l.	2	25	Erro . . . l. d.	1/2	34	Dista de la frontera una legua. Camino de Herradura desde Zubiri en adelante. San Juan es punto de muchas direcciones.
Viscarret . . . . . l.	1/4	35	Mezquiriz l. d.	1/4	29	En el alto de Zubiri se toma por la derecha para Erro, Olondriz y Esnoz que se separan media legua de la ruta principal.
Espinal . . . . . l.	3/4	62				
Burguete . . . . v.	1/2	46	Aezcoa valle d.	3		
Roncesvalles . . . . l.	1/2	8	y los Señores Canonigos.			
Balcarlos . . . . v.	1 1/2	156				
Al Puente que es frontera . . . . .	1					
		9 1/2				

## 23.

*De Pamplona á la frontera de Francia por la Real Fábrica de Orbaiceta.*

Se vá por la ruta anterior y su cita hasta Burguete . . . . .	6 1/2					Se sale á Francia por los puntos de Ezcanda Ventartea é Idopil.
A la Real Fábrica de Orbaiceta . . . . .	3	Los Empleados y operarios.				
Frontera de Francia . . . . .						
	9 1/2					

<b>24.</b>	Leguas de uno á otro pueblo.	N. <sup>o</sup> de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N. <sup>o</sup> de vecinos	<b>Direccio- nes de es- tas rutas, y obser- vaciones.</b>
------------	---------------------------------------	---	---	--	-------------------------------	---

<b>Se vá hasta un cuarto</b> <b>antes que Burguete</b> <b>por la ruta 22 y su</b> <b>cita . . . . .</b>	$6\frac{1}{4}$					<b>La Frontera</b> <b>Francesa dis-</b> <b>ta sobre tres</b> <b>leguas desde</b> <b>el pueblo de</b> <b>Orbaiceta,</b> <b>pero tiene</b> <b>muchas varie-</b> <b>dad porque</b> <b>son diferen-</b> <b>tes los camí-</b> <b>nos aunque</b> <b>escabrozos,</b> <b>para pueblos</b> <b>pequeños, y</b> <b>sin comercio,</b> <b>situados á la</b> <b>otra parte</b> <b>del Pirineo.</b>
<b>Garralda. . . . . l.</b>	$1\frac{1}{4}$	96				
<b>Aribe . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	19	<b>Villanueva de</b> <b>Aezcoa. . l. d.</b>	$\frac{3}{4}$	102	
<b>Orbara . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	42				
<b>Orbaiceta . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	78				
	$\frac{9}{4}$					

<b>25.</b>							
<b>De Pamplona á la</b> <b>frontera de Francia</b> <b>por Ochagavia.</b>							
<b>Venta de Azpa. . . . .</b>	2	2	<b>Azpa. . . l. d.</b> <b>Mendioroz l. i.</b> <b>Lerruz . . l. d.</b> <b>Eransus . . l. i.</b> <b>Lizoain . . l. i.</b> <b>Beortegui. l. i.</b>	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $1$	12 19 20 10 19 11		
<b>Urroz . . . . . v.</b>	1	129	<b>Mandinueta. d.</b>	$\frac{1}{2}$	8		
<b>Villaveta. . . . . l.</b>	1	11	<b>Aoiz . . . v. i.</b> <b>Zuza . . . l. d.</b>	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	216 9		
		4					

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . . .</i>	4					
Villanueva de Longuida . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	10	Meoz . . . l. i.	$\frac{1}{2}$	19	
Mugueta. . . . . l.	2	9	Uli . . . l. i.	$\frac{1}{4}$	8	
			Eparoz . . l. i.	$\frac{1}{2}$	10	
			Ozcoidi . l. d.	$\frac{1}{2}$	11	
Irurozqui . . . . . l.	$1\frac{1}{2}$	18	Zabalza de Ur- raul . . . l. d.	$\frac{3}{4}$	20	<i>TARDIS.</i> Dista de la frontera 4 le- guas. Pueden ir carros hasta Villaveta. No se puede pa- sar en invier- no el piri- neo por esta ruta pués aún los habitan- tes de salazar van á Bur- guete por la ruta 63 y de alli siguen á Francia por la 22.
Aicurgui. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	8	Guindano. l. d.	1	8	
			Ezcaniz . . l. i.	1	5	
Adoain. . . . . l.	2	19				
Izal. . . . . l.	$1\frac{1}{2}$	28	Ayecho . . l. i.	1	14	
Venta de Ripalda . .	$\frac{3}{4}$	2				
Huesa . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	21	Oronz . . l. i.	1	29	
			Iziz . . . l. d.	$\frac{1}{2}$	14	
Esparza de Salazar. v.	$1\frac{1}{2}$	76				
Ezcaroz . . . . . v.	1	98				
Ochagavia. . . . . v.	$\frac{1}{2}$	241	Izalzu . . v. d.	$\frac{1}{2}$	48	
Frontera de Francia.	3					
		19				

26.

*De Pamplona al mismo punto por Aoiz y Puerto de Arreta.*

Se va por la ruta anterior hasta Villaveta.

$\frac{4}{4}$

	Leguas de uno á otro pueblo.	N. <sup>o</sup> de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N. <sup>o</sup> de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas, y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	4					
Aoiz . . . . . v.	1/4	216	Villanueva.l.i.	1	10	<i>SIRVE LA NO- TA ANTERIOR.</i>
Gorriz . . . . . l.	1/2	6				Este camino es muy fre- quentado por ser mas corto que el prece- dente, pero malo para Invierao.
Ezcay . . . . . l.	1/2	8				
Arizcuren . . . . l.	1	7				
Jaurrieta . . . . v.	4	116				
Ezcaroz . . . . . v.	1 1/4	98				
Ochagabía . . . . v.	1/2	241	Izalzu . . v. d.	1/2	48	
Frontera de Francia.	3					
	<u>15</u>					

27.

*De Pamplona á la  
frontera de Francia  
por Roncal é Isava.*

Se vá hasta Huesa por  
la ruta 25. . . . .

Igal. . . . . v.

Vidangoz . . . . . v.

Roncal. . . . . v.

Urzainqui . . . . . v.

Isava. . . . . v.

Venta de Arraco . . .

Frontera de Francia

13

26

68

64

66

152

2

1 1/2

22 1/2

Garde . . v. d.

Ustarroz . v. i.

1 85

1 124

*TARDES x  
OLORON.*

Dista de la  
frontera cu-  
tro y media  
leguas el pri-  
mero, y 6 el  
segundo.

Pueden ir  
carros hasta  
Villaveta.

Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
---------------------------------------	---	---	--	-------------------	---

## RUTAS DIVERSAS DE PAMPLONA

á diferentes puntos no comprendidos  
en las principales.

28.

*De Pamplona á Lar-  
raga, y Miranda.*

Se vá hasta Puente por la ruta 9 . . . . .	4				
Mendigorriá . . . . v.	$\frac{3}{4}$	280	Muruzabal de Andion . l. d..	$\frac{3}{4}$	8
Larraga . . . . . v.	1	392			
Berbinzana . . . . v.	$\frac{1}{2}$	93			
Miranda . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	304			
	$6\frac{3}{4}$				

29.

*Camino Real  
hasta Puente  
y el resto  
carretil.*

*De Pamplona á Allo,  
Dicastillo y Arellano.*

Se vá hasta Puente por la ruta 9 . . . .	4				
Mendigorriá . . . . v.	$\frac{3}{4}$	280	Muruzabal de Andion . l. i.	$\frac{3}{4}$	8
Dicastillo . . . . . v.	3	225	{ Allo . . . v. i. Morentin l. d.	$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$	285 92
Arellano . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	119	Mun iain de la Solana . . l. d.	$\frac{1}{2}$	69
	$8\frac{1}{4}$				

*Pueden ir  
carros.*

30.

*De Pamplona á Andosilla y San Adrian.*

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Se vá hasta Puente por la ruta 9 . . . . .	4		Muruzabal de Andion . l. d.	$\frac{3}{4}$	8	Pueden ir carros hasta Larraga.
Mendigorria . . . v.	$\frac{3}{4}$	280	Berbinzana. v. i.	$\frac{1}{2}$	93	Tambien se vá por Pe- ralta, pero se alarga mu- cho.
Larraga . . . . . v.	1	392				
Andosilla . . . . . v.	5	142				
San Adrian . . . . . v.	$\frac{3}{4}$	107	Sartaguda. v. d.	$\frac{1}{2}$	48	
	$11\frac{1}{2}$					

31.

*De Pamplona á la  
Villa de Lumbier.*

Se vá hasta la venta de Izco por la ruta 4.	$4\frac{1}{4}$					
Aldunate . . . . l. *	$\frac{3}{4}$	12	Tavar . . . l. i.	$\frac{1}{2}$	34	Camino Real.
Nardues Aldunate. l. *	$\frac{1}{4}$	23	Artieda . . l. i.	1	36	
			Arbonies . l. i.	1	30	
Lumbier. . . . . v.	1	399	Domeño . . l. i.	1	11	
			Liedena . . l. d.	1	73	
	$6\frac{1}{4}$					

32.

*Otro camino para  
Lumbier.*

Sarriguren . . . * l.	$\frac{3}{4}$	13	Badostain. l. d. Ardanaz de Egües . . l. i.	$\frac{1}{4}$	39	
	$\frac{3}{4}$			$\frac{1}{4}$	22	

	Leguas de uno á otro pueblo.	N. <sup>o</sup> de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N. <sup>o</sup> de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras. . . . .</i>	$\frac{3}{4}$					
Venta de Aranguren.	$\frac{3}{4}$		1 { Aranguren. l. i. Laquidain. l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	16 26	
Ilundain . . . . . l.	$\frac{1}{4}$		7   Laquidain. l. i.	$\frac{1}{4}$	26	
Lizarraga de Izagon- doa . . . . . . l.	$\frac{3}{4}$		25 { Zuazu de Izagondoa. l. d. Artaiz . . l. d. Reta . . l. d.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	19 21 19	
Mendinueta. . . * l.	$\frac{1}{4}$		8   Iriso . . . l. i.	$\frac{3}{4}$	9	Camino de herradura.
Ardanaz de Izagondoa*	$\frac{3}{4}$		28 { Turrillas. . l. i. Urbicain . l. d.	$\frac{3}{4}$ $\frac{3}{4}$	22 22	
Indurain . . . . * l.	$1\frac{1}{4}$		18 { S. Vicente. l. i. Tavar . . l. d.	$\frac{3}{4}$ $\frac{3}{4}$	21 34	
Lumbier. . . . . v.	$1\frac{1}{4}$	399				
	$\frac{6}{6}$					

33.

*De Pamplona á  
Artajona.*

Se vá por la ruta 1.<sup>a</sup>  
hasta  $\frac{1}{4}$  mas allá que la  
venta de las Campanas.

De allí se sigue el cami-  
no hecho para solo Ar-  
tajona, cuya v.<sup>a</sup> dista...

$2\frac{1}{2}$		{ Olcoz. . . l. d. Añorbe . . l. d. Tirapu. . l. d. Muruarte der- reta . . . l. d.	$\frac{1}{2}$ 1 $\frac{3}{4}$ $\frac{1}{4}$	40 126 39 81	
$2\frac{1}{2}$	191	Miranda. v. d.	2	304	

Camino Real.

34.

*De Pamplona al valle de Goñi. . . . .*

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Arazuri . . . . . l.	1	38	Iza . . . l. d.	1/4	14	
Ororbia . . . . . l.	1/4	54	Izcue . . . l. d.	1/2	34	
Asiain . . . . . l.	3/4	81	Lizasoain. l. d. Izu. . . . l. i. El valle de Ollo. . . . d.	1/2 1/4 1	22 27	Camino de herradura. En invierno se vá á Munar- riz por la ru- ta 35 hasta la hermita de Santa Lucía, y de allí di- rectamente á Munarriz que dista legua y media.
Azanza de Goñi . . l.	1 3/4	40				
Aizpun . . . . . l.	1/2	17	Goñi. . . l. d.	1/2	33	
Urdanoz. . . . . l.	1/4	25				
Munarriz . . . . . l.	1/2	60				
	5					

35.

*De Pamplona á Abar-  
zuza.*

Se vá por la ruta an- terior á Ororbia . . .	1 1/4					
Ibero . . . . . l.	1/2	87	Larraya . . l. i. Artazcoz . l. d.	1/2 1/4	14 41	
Echauri . . . . . l.	1/4	120	Otazu . . s. i. Arraiza. . l. i. Zavalza de Echauri. l. i.	1/4 1/2 1/2	14 56 37	
	2					

	Léguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Léguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	2					
Elio . . . . . s.	1/4	7	Echarri de Echauri . l. i. Ciriza . . l. i. Bidaurreta l. i. Belascoain l. i.	1/4 1/2 3/4 1	38 38 47 59	
Hermita de Santa Lucía. . . . .	1/2	00	Munarriz. l. d.	1 1/2	60	
Muniain de Guesalaz. l	1/4	22	Izurzu . . l. i.	1/2	20	
Salinas de Oro . . l.	1/2	118	Arguiñano l. d. Irujo . . l. d. Iturgoyen l. d. Guembe. l. d. Vidauurre. l. d.	1 1 1 1/2 1/2 1/2	42 15 61 26 48	Camino de herradura.
Muez. . . . . l. *	1	56	Villanueva de Yerri . . l. i.	1/2	68	
Novar . . . . . l.	1/2	3	Arrizaleta. l. d. Zabal . . l. i. Azcona . l. d. Rieu . . l. d. Ugar. . . l. i.	1/2 1 3/4 1/4 1/2	45 16 40 55 35	
Abarzuza ; . . . . l.	1	100				
		6				

36.

*De Pamplona á Estella para el valle de Yerri.*

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Se vá hasta Elio por la ruta anterior y su cita.	$2\frac{1}{4}$					
Echarri . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	38	Ciriza . . . l. d.	$\frac{1}{4}$	38	
Vidaurreta . . . * l.	$\frac{1}{2}$	47				
Puente de Belascoain.	$\frac{1}{4}$	.....	Belascoain . l. i.	00	59	
			Muzquiz de Guesalaz . l. d.	$1\frac{1}{4}$	39	
Arguiñariz . . . . l.	$\frac{3}{4}$	46	Arzoz . . l. d. Echarren de Guesalaz . l. i. Guinguillanó l. i.	$\frac{1}{4}$	49	Camino de herradura.
				$\frac{1}{2}$	47	
				$\frac{3}{4}$	52	
Hermita del Pilar . .	$\frac{3}{4}$	.....	{ Garisoain . l. i. (Irurre. . . l. i.	$\frac{1}{4}$	62	
Lerate . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	19		$\frac{1}{2}$	54	
Zuruquiaín . . . . l.	$1\frac{1}{4}$	20				
Estella . . . . . c.	$\frac{1}{2}$	1140				
	$\frac{7}{7}$					

37.

*De Pamplona á Nazar.*

Se vá hasta Estella por la ruta 11 y su cita . . . . .	7					
Arbaiza . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	23	Zubielqui . l. d.	$\frac{1}{4}$	23	
Caserío de Labeaga .	1	2	Labeaga . l. i.	$\frac{1}{4}$	7	
	$8\frac{1}{2}$					

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . . .</i>	$8\frac{1}{2}$					
Abaigar . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	41				
Oco . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	19	Murieta . l. d.	$\frac{1}{2}$	63	Camino Real hasta Estella
Piedramillera . . . . l.	$\frac{3}{4}$	76	Olejua . . . l. i. .	$\frac{1}{2}$	35	y despues de herradura.
Nazar . . . . . v.	1	39	Ubago . . . l. i.	$\frac{1}{4}$	20	
	$11\frac{1}{4}$	.				

38.

*De Pamplona á la villa de Aguilar.*

Se vá hasta los Arcos por la ruta 11 y su cita . . . . .	10					Camino Real hasta Estella y el resto de herradura.
Desojo . . . . . v.	$1\frac{1}{4}$	63				
Espronceda . . . . v.	$\frac{1}{2}$	38				
Torralva . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	68				
Azuelo . . . . . v.	$\frac{1}{4}$	47				
Aguilar . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	85				
	$13\frac{1}{4}$					

39.

*Otra ruta de Pamplona á la villa de Aguilar.*

Se vá hasta Estella por la ruta 11 y su cita . . . . .						
	$\frac{7}{2}$					

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del tránsito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	7					
Arbaiza . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	23	Zubielqui . l. d.	$\frac{1}{4}$	23	
Oco . . . . . l.	1	19	Murieta . . l. d.	$\frac{1}{2}$	63	
Olejua . . . . . * l.	$\frac{1}{2}$	35	{ Etayo . . . l. i. Learza . . l. i. Sorlada . v. i. Piedrami- llera . . . v. d.	{ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$	{ 46 9 61 76	{ Olejua Camino Real hasta Estella, y el resto de herradura.
Ubago . . . . . l.	$1\frac{1}{2}$	20	Nazar . . v. d.	$\frac{1}{4}$	39	
Mirafuentes . . . . l.	$\frac{1}{2}$	35				
Otiñano . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	8				
Aguilar . . . . . v.	$1\frac{1}{2}$	85				
	$12\frac{3}{4}$					

40.

*De Pamplona á Na-  
vascues.*

Se vá hasta Lumbier por la ruta 31 y su- cita . . . . . . .	$6\frac{1}{4}$					
Arbonies . . . . . l.	1	30	Usun . . l. d.	$\frac{1}{2}$	12	Camino Real hasta Lumbier y el resto de herradura.
Iso . . . . . . . l.	$1\frac{1}{4}$	4	Bigüezal . l. d.	$1\frac{1}{2}$	27	Tambien se vá por la ru- ta 25 hasta Irurozqui, y de allí á Na- vascues, que dista tres le- guas.
Navascues . . . . . l.	3	45	Aspurz . . l. d.	1	35	

## 41.

*De Pamplona al valle de Ulzama y Saldias.*

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmediatos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del tránsito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Se vá hasta Lizaso por la ruta 18. . . . .	$4\frac{1}{4}$					
Larrainzar. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	46	Iraizoz. . . l. d.	$\frac{1}{2}$	56	Camino de herradura.
Auza. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	17	Beunza. . . l. i.	$\frac{1}{2}$	27	Hay otro camino para verano; á saber de Pamplona á Egurias por la ruta 18, y de allí por Oroquieta, se acorta una legua.
Elzaburu. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	18	{ Ilarregui. l. i. Oroquieta. l. i.	$\frac{1}{2}$ $\frac{3}{4}$	17 25	de Pamplona
Labayen. . . . . l.	$3\frac{1}{2}$	114				á Egurias por la ruta 18, y de allí por Oroquieta, se acorta una legua.
Saldias. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	76	{ Goizarin. h. d. Erasun. . l. i.	$2\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	2	
					106	
	$9\frac{1}{2}$					

## 42.

*De Tudela á Logroño.*

## RUTAS TRANSVERSALES.

Alfaro. . . . . c.	4	1289	{ Cadreita. v. d. Villafranca. v. d.	$\frac{3}{4}$	62
Venta de Aldea. . .	$2\frac{1}{2}$	2	{ Aldea nueva. . . v. i. Rincón de Soto. . . v. d.	$\frac{1}{2}$	554
Calahorra. . . . . c.	$1\frac{1}{2}$	1237	Murillo. . l. i.	$\frac{3}{4}$	480
Venta de Pradejon. .	2	2	Pradejon. . l. i.	$\frac{1}{4}$	209
Venta de Ausejo. . .	2	2	Ausejo. . v. i.	$\frac{1}{2}$	38
Venta de Tamarices. .	1	1	{ Murillo de Rio Leza. l. i. Agoncillo. v. d.	$\frac{1}{4}$	152
					536
					248
					525
		13			

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras. . . . .</i>	13					
Casa de Ponce. . . . .	1 $\frac{1}{2}$	1				
Logroño. . . . . c.	1 $\frac{1}{2}$	2180				
	16					

43.

*De Tudela á Lodosa  
y Viana.*

Se vá hasta Calahorra por la ruta anterior.

Se vá hasta Calahorra por la ruta anterior.	8					
Lodosa . . . . . v.	3	534				
Mendabia . . . . . v.	2	317	Lazagurria v. d.			
Viana . . . . . c.	3	663				
	16					

Pueden  
ir carros.

44.

*De Tudela á Estella  
por Villafranca, Lerin y Allo.*

Se viene hasta Baltierra por la ruta 1.<sup>a</sup> . .

Se viene hasta Baltierra por la ruta 1. <sup>a</sup> . .	3					
Cadreita . . . . . v.	$\frac{3}{4}$	62				
Villafranca . . . . . v.	1	554	Funes . . v. i.			
Peralta. . . . . v.	2	662	Falces . . v. d.			
Venta de Lerin . . . .	4	2	Lerin . . v. i.			
Allo . . . . . v.	2	285	Arroniz, v. i.			
	$12\frac{3}{4}$					

Pueden  
ir carros.

	<b>Leguas</b> de uno á otro pueblo	<b>N.º de</b> vecinos de cada pueblo.	<b>Pueblos inmedia-</b> tos á los del tránsito, pero separados de él.	<b>Leguas</b> á los del trán- sito.	<b>N.º de</b> vecinos	<b>Direccio-</b> <i>nes de es-</i> <i>tas rutas</i> <i>y obser-</i> <i>vaciones.</i>
<i>De atras . . . . .</i>	$12\frac{3}{4}$					
Morentin . . . . l.	$\frac{1}{2}$	92				
Muniain de la Solana. l.	$\frac{1}{4}$	69	Aberin. . l. d.	$\frac{1}{4}$	40	
Echavarri . . . . l.	$\frac{1}{2}$	40				
Estella . . . . . c.	$\frac{1}{2}$	1140	Abarzuza. l. d.	1	100	
	$14\frac{3}{4}$					

45.

*Otra ruta para el  
mismo punto.*

Se viene hasta Villafranca por la ruta anterior y su cita . . . .	$4\frac{3}{4}$					
Marcilla . . . . v.	1	148	Falces . . v. i.	1	532	En toda esta ruta pueden ir carros.
Venta de las Arcas .	2	2				
Miranda . . . . v.	$1\frac{1}{2}$	304	Bervinzana. v.d.	$\frac{1}{2}$	93	
Oteiza . . . . v.	$4\frac{1}{2}$	147				
Estella . . . . . c.	1	1140	Abarzuza. l. d.	1	100	
	$14\frac{3}{4}$					

46.

*De Tudela á Puente  
por Falces y Larraga.*

Se viene hasta Baltierra por la ruta 1. <sup>a</sup>	3					
Cadreita . . . . , v.	$\frac{3}{4}$	62				

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas, y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	$3\frac{3}{4}$					
Villafranca . . . . v.	1	554	Funes . . v. i.	$\frac{1}{2}$	180	
Marcilla . . . . v.	1	148				
Falces . . . . v.	$1\frac{1}{2}$	532				
Miranda . . . . v.	$1\frac{1}{4}$	304				
Berbinzana . . . . v.	$\frac{1}{2}$	93				
Larraga . . . . v.	$\frac{3}{4}$	392				
Mendigorriá . . . v.	1	280	Muruzabal de Andion . . l. i.	$\frac{3}{4}$	8	
Puente la Reina . v.	$\frac{3}{4}$	670	Obanos . v. d.	$\frac{1}{4}$	240	
	$11\frac{1}{2}$					

47.

*De Tudela á Irur-  
zun, Camino para  
Guipúzcoa.*

<i>Se viene hasta Puen- te por la ruta anterior y su cita . . . .</i>	$11\frac{1}{2}$					
Legarda . . . . l.	1	79				
Venta de S. Fermin.	$\frac{1}{2}$	2	Astrain . . l. d.	$\frac{1}{2}$	77	
Undiano . . . . l.	$\frac{1}{4}$	41	Paternain. l. d.	$\frac{1}{2}$	10	
Ibero. . . . . l.	$\frac{3}{4}$	87	Echauri . l. i.	$\frac{1}{4}$	120	
Artazcoz. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	41				
Izcue. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	34				
	$14\frac{1}{2}$					

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	$14\frac{1}{2}$					
Izu . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	27				
Asiain . . . . . l.	00	81	Lizasoain. l. d.	$\frac{1}{2}$	22	
Venta de Lete. . . .	$\frac{1}{2}$	1	Lete . . . l. d.	$\frac{1}{4}$	26	
Eroz. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	35				
Izurdiaga. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	34				
Irurzun . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	27				
	$16\frac{1}{4}$					

48.

*De Tudela á Sangüesa por Carcastillo.*

Se viene hasta Arguedas por la ruta 1. <sup>a</sup> .	$2\frac{1}{2}$					
Venta y Hermita del Yugo. . . . .	$\frac{3}{4}$	2				
Carcastillo. . . . v.	4	83	La Oliva m. d.	$\frac{1}{2}$	6	
Caseda . . . . v..	3	227				
Sangüesa . . . . c.	$2\frac{1}{4}$	636	Rocafort. , l. i.	$\frac{1}{4}$	26	
	$12\frac{1}{2}$					

49.

*Otra al mismo punto por Caparroso.*

Se viene hasta Caparroso por la ruta 1. <sup>a</sup>	6					
	6					

*Direccio-  
nes de es-  
tas rutas  
y obser-  
vaciones.*

Transitan  
Carros hasta  
la venta de  
San Fermín.

Aunque en  
rigor pueden  
ir carros has-  
ta Carcasti-  
llo, no es pru-  
dente hacer-  
los pasar de  
Arguedas.

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	6					
Santa Cara . . . . v.	2	83				
Murillo el fruto . . v.	1	119	Carcastillo v. d.	1/4	83	
Galipienzo . . . . v.	3	100				
Aivar . . . . . v.	1 3/4	258				
Sangüesa . . . . c.	1	636	Rocafort . l. i.	1/4	26	
	<u>14 3/4</u>					

50.

*Otra para el mismo punto por Olite.*

Se viene hasta Olite por la ruta 1. <sup>a</sup>	9					
San Martin de Uns. v.	1 1/2	214				
Lerga . . . . . v.	1 1/2	68				
Eslava. . . . . v.	1/2	71				
Sangüesa. . . . . c.	2 1/2	636				
	<u>12</u>					

Camino Real  
las 9 prime-  
ras leguas.  
Esta ruta es la  
mejor.

51.

*De Sangüesa á Ochagavia por Navascues.*

Lumbier. . . . . v.	1 1/2	399				
Arbonies. . . . . l.	1	30				
Iso . . . . . l.	1	4				
	<u>3 1/2</u>					

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . . .</i>	$3 \frac{1}{2}$					
Aspurz . . . . l.	2	35				
Navascues . . . . v.	1	45				
Ustés . . . . l.	1	30				
Uscarres . . . . l.	1	26	Gallues . . l. i. Iziz . . . l. d.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	6 14	
Huesa . . . . l.	$\frac{1}{2}$	21	Igal . . . l. d. Izal . . . l. i.	$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$	26 28	Camino de herradura.
Esparza . . . . v.	$1 \frac{1}{2}$	76				
Ezcaroz . . . . v.	1	98				
Ochagavia . . . . v.	$\frac{1}{2}$	241	Izalzu . . v. d.	$\frac{1}{2}$	48	
	$\underline{12}$					

52.

*De Sangüesa á Roncal e Isava.*

Se vá hasta Navascues  
por la ruta anterior.

Burgui . . . . v.	2	108
Roncal . . . . v.	3	64
Urzainqui . . . . v.	$\frac{1}{2}$	66
Isava . . . . v.	1	152

{ Camino de  
herradura.

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
53. <i>Otra ruta de Sangüesa á Navascues.</i>						
Javier . . . . .	l.	2	19			
Leire . . . . .	m.	1	4 { Tiernas de Bigüezal. . . . .	27	Aragon . . . . .	1 } Camino de Navascues . . . . v.
			2	45		herradura.
			7			

54.  
*De Sangüesa á Burguete y Roncesvalles.*

Es la ruta 70 . . . . . Camino de herradura.

55. <i>De Sangüesa á Orbaiceta.</i>						
Lumbier. . . . .	v.	$1\frac{3}{4}$	399			
Ripodas . . . . .	l.	1	17			
Artieda . . . . .	l.	$\frac{1}{2}$	36			
Aoiz. . . . .	v.	$\frac{3}{4}$	216			
Itoiz . . . . .	l.	1	9			
Orozbetelu. . . . .	l.	2	68			
Aria . . . . .	l.	$1\frac{1}{2}$	42			
Aribe . . . . .	l.	$\frac{1}{2}$	19			
Orbaiceta . . . . .	l.	1	78			
		10				

	<b>Leguas</b>	<b>N.º de vecinos</b>	<b>Pueblos inmediatos á los del tránsito, pero separados de él.</b>	<b>Leguas</b>	<b>N.º de vecinos</b>	<b>Direcciones de estas rutas y observaciones.</b>
<b>56.</b> <i>De Sangüesa á Tafalla.</i>						

<b>Eslava . . . . . v.</b>	$2 \frac{1}{2}$	71				
<b>Lerga . . . . . v.</b>	$\frac{1}{2}$	68				
<b>S. Martin de Uns . v.</b>	$1 \frac{1}{2}$	214				
<b>Tafalla . . . . . c.</b>	$1 \frac{1}{2}$	820				
	$\underline{6}$					

**57.**

*De Estella á Tafalla.*

<b>Oteiza . . . . . v.</b>	<b>1</b>	<b>147</b>				
<b>Larraga . . . . . v.</b>	<b>3</b>	<b>392</b>	<b>Berbinzana. v.d.</b>			
<b>Tafalla. . . . . v.</b>	<b>2</b>	<b>820</b>				
	$\underline{6}$					

**58.**

*De Estella á Lodosa.*

<b>Echavarri de la Solana.</b>	$\frac{1}{2}$	38				
<b>Muniain de id. . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	69				
<b>Morentin . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	92				
<b>Dicastillo. . . . . v.</b>	$\frac{1}{2}$	225				
<b>Sesma . . . . . v.</b>	<b>2</b>	<b>226</b>				
<b>Lodosa . . . . . v.</b>	<b>1</b>	<b>534</b>				
	$\underline{5}$					

**59.**

*De Estella á Vitoria.*

<b>Arbaiza . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	23				
<b>Murieta . . . . . l.</b>	$1 \frac{1}{2}$	63				
<b>Mendilivarri . . . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	8				
	$\underline{2 \frac{1}{4}}$					

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	<i>Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.</i>
<i>De atras . . . .</i>	$2\frac{1}{4}$					
Ancin . . . . l.	$\frac{1}{4}$	41				
Acedo . . . . l.	1	51				
Zuñiga. . . . l.	1	52				
<i>Urbisu que es de Alava.</i>	1	14				
Convento de Pierrola.	$\frac{1}{4}$	...	Los religiosos .			
Antoñiana . . . . l.	$\frac{1}{4}$	44				
Birgara mayor . . . l.	1	20				
Igeleta . . . . l.	$3\frac{1}{2}$	18				
Vitoria. . . . c.	$1\frac{1}{2}$	849				
	$\underline{12}$					

60.

*De Estella á Azagra.*

Arinzano. . . . l.	1	4				
Venta de Baigorri . .	1	1				
Venta de Lerin . . .	2	2	Lerin. . v. d.	$\frac{1}{4}$	482	{ Camino de herradura.
Andosilla . . . . v.	2	142				
Azagra . . . . v.	2	293				
	$\underline{8}$					

61.

*De Puente al valle  
de Burunda.*

Artazu . . . . l.	$\frac{1}{2}$	80	Garisoain . l. i.	1	62	
Guirguillano. . . . l.	$\frac{1}{2}$	52				
	$\underline{1}$					

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
<i>De atras . . .</i>	1					
<b>Estenoz . . . . l.</b>	$1\frac{1}{2}$	17	Salinas de Oro . . . l. d. Arzoz . . l. d. Viguria. . l. d.	1	118	<i>CAMINO DE HERRADURA.</i>
<b>Muez . . . . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	56				
<b>Riezu . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	55				
<b>Lezaun . . . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	43				
<b>Venta de Zumbelz. .</b>	1	2				
<b>Olazautia. . . . . l.</b>	$4\frac{1}{2}$	124				
	$9\frac{1}{4}$					

62.

*De Roncal á Ocha-  
gavia y Burguete.*

<b>De la Villa de Ron- cal á Ezcaroz . . . .</b>	$3\frac{1}{2}$	98	Ochagavia v. d.	$\frac{1}{2}$	24	<i>CAMINO DE HERRADURA.</i>
<b>Jaurrieta . . . . v.</b>	1	116				
<b>Abaurrea alta . . . l.</b>	2	80				
<b>Abaurrea baja. . . l.</b>	$\frac{1}{4}$	48				
<b>Garayoa . . . . l.</b>	1	74				
<b>Aribe . . . . . l.</b>	$\frac{3}{4}$	19				
<b>Aria . . . , , . . . l.</b>	$\frac{1}{2}$	42				
<b>Burguete . . . , v.</b>	$2\frac{1}{2}$	46				
	$11\frac{1}{2}$					

63. <i>Otra ruta de la Villa de Roncal á Burguete.</i>	Leguas	N.º de	Pueblos inmedia-	Leguas	N.º de	Direccio-
	de uno á otro	vecinos de cada pueblo.	tos á los del tránsito, pero separados de él.	á los del trán- sito.	vecinos	nnes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Urzainqui . . . . v.	$\frac{1}{2}$	66				
Isava. . . . . v.	1	152				
Ustarroz. . . . . v.	1	124				
Izalzu . . . . . v.	3	48	· · · · ·			
Ochagavia . . . . v.	$\frac{1}{2}$	241				
Villanueva de Aezcoa.	3	102				
Orbara. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	42				
Burguete . . . . v.	2	46				
	$11\frac{1}{2}$					

#### 64.

##### *De Burguete á Elizondo.*

Se vá directamente por Alduides, pero por las dificultades que oponen los franceses, es preciso adoptar la ruta presente.

Espinal . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	62	· · · · ·			
Viscarret. . . . . l.	$\frac{3}{4}$	35				
Linzoain. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	25				
Eugui. . . . . l.	$2\frac{1}{4}$	51				
Irurita . . . . . l.	4	148				
Elizondo. . . . . v.	$\frac{1}{2}$	224				
	$8\frac{1}{4}$					

*CAMINO DE  
HERRADURA.*  
Bueno para  
todo tiempo;  
pero único pa-  
ra el Invierno

*CAMINO DE  
HERRAMURA.*  
En Verano se  
economizan 2  
leguas, mar-  
chando sin ca-  
ballerías por  
los altos de  
Gurrichipila  
Urtiaga, Ar-  
guirizu y otros

65.

*De Elizondo á Santesteban.*

	Leygas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leygas á los del tránsito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas, y obser- vaciones.
Irurita . . . . . l.	1/2	148				
Arrayoz . . . . . l.	1/2	96				
Oronoz. . . . . l.	1	74				
Oyeregui . . . . . l.	1/4	25				
Narvarte. . . . . l.	1/2	76				
Legasa . . . . . l.	1/2	50				
Santesteban . . . . v.	1/2	142				
	$3\frac{3}{4}$					

66.

*De Elizondo á Vera  
é Irun.*

Borda de las Tablas..	2	1				
Echalar. . . . . v.	2	311				
Vera. . . . . v.	2	340				
Irun. . . . . v.	3	650				
	<u>9</u>					

*CAMINO DE  
HERRADURA.*  
Hay en el tránsito diferentes caserios habitados.

67.

*De Urdax á Vera é  
Irun.*

Zugarramurdi . . . l.	3/4	82				
Vera. . . . . v.	2 1/4	340				
Irun. . . . . v.	3	650				
	<u>6</u>					

Sirve la nota anterior.

68.  
*De Vera á Goizueta  
y Leiza.*

	Leguas de uno á otro pueblo.	N.º de vecinos de cada pueblo.	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	<i>Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.</i>
Lesaca. . . . . v.	1	463				
Articuza. . . . . h.	2	4	Goizarin . h. i.	$\frac{1}{2}$	2	
Goizueta. . . . . v.	2	300				{ Camino de herradura.
Leiza . . . . . v.	$3\frac{1}{2}$	340				
	$\underline{8\frac{1}{2}}$					

69.  
*De Leiza á Santesteban y Elizondo.*

Ezcurra . . . . . v.	2	120				
Molino de Labayen..	1	1	Labayen . l. d.	$\frac{1}{2}$	114	
Zubieta . . . . . v.	1	141				{ Camino de herradura.
Ituren . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	146				
Elgorriaga . . . . . v.	$\frac{1}{2}$	52				
Santesteban . . . . v.	$\frac{1}{2}$	142	Sumbilla. v. i.	$\frac{1}{2}$	195	
Legasa . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	50				
Narvarte . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	76				
Oyeregui. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	25				
Oronoz. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	74				
Arrayoz . . . . . l.	1	96				
Irurita. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	148				
Elizondo. . . . . v.	$\frac{1}{2}$	224				
	$\underline{9\frac{1}{4}}$					

**70.**  
*De Roncesvalles á Lumbier y Sangüesa.*

	Leguas de uno á otro pueblo	N.º de vecinos de cada pueblo	Pueblos inmedia- tos á los del tránsito, pero separados de él.	Leguas á los del trán- sito.	N.º de vecinos	Direccio- nes de es- tas rutas y obser- vaciones.
Burguete . . . . v.	$\frac{1}{2}$	46	Espinal . l. d.	$\frac{1}{2}$	62	
Urriz. . . . . l.	2	31	Arrieta . l. i. Lusarreta. l. d. Urdiroz . l. d.	$\frac{1}{2}$ $\frac{1}{2}$ $\frac{1}{4}$	31 10 8	
Zandueta. . . . . l.	$\frac{1}{4}$	4	Asnoz. . l. d. Arce. . . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{4}$	4 8	
Nagore. . . . . l.	$\frac{1}{2}$	47				Camino de herradura.
Orbaiz. . . . . l.	1	19	Osa . . . l. i. Gorriz. . l. i.	$\frac{1}{4}$ $\frac{1}{2}$	7 8	
Itoiz : . . . . . l.	$\frac{1}{4}$	9				
Artieda . . . . . l.	2	36	Artajo . . l. d.	$\frac{1}{2}$	25	
Ripodas . . . . . l.	$\frac{1}{2}$	17				
Lumbier. . . . . v.	1	399				
Sangüesa . . . . c.	$1\frac{3}{4}$	636				
	$9\frac{3}{4}$					

**71.**

*De Lumbier á Ochagavía.*

Es la ruta 51.

# ITINERARIO MILITAR

PARA MARCHAS ORDINARIAS, Á LOS PRIMEROS PUEBLOS NOTABLES  
DE LAS PROVINCIAS VECINAS, Y FRONTERAS DE FRANCIA.

Las noticias particulares se tomaran de la Guia,  
y en casos extraordinarios se adoptaran por ella los caminos convenientes.

## DE PAMPLONA Á ZARAGOZA.

EN VERANO.	Leguas	vecinos	EN INVIERNO.	Leguas	vecinos
Tafalla . . . . . c.	6	820	Barasoain y Gari-		
Caparroso . . . . . v.	4	294	noain. . . . . v. y l.	4	152
Tudela. . . . . c.	6	1480	Olite. . . . . c.	3	400
Mallen. . . . . v.	4	402	Caparroso . . . . . v.	3	294
Alagon . . . . . v.	4	130	Baltierra. . . . . v.	3	245
Zaragoza. . . . . c.	5	9321	Tudela. . . . . c.	3	1480
			Mallen. . . . . v.	4	402
			Alagon . . . . . v.	4	130
			Zaragoza. . . . . c.	5	9321
	29			29	

## DE PAMPLONA Á SÁDABA Y EGÉA.

Sada. . . . . v.	$5\frac{3}{4}$	98	Montreal. . . . . v.	3	83
Castilliscar. . . . . v.	$4\frac{1}{2}$	166	Caseda. . . . . v.	$4\frac{3}{4}$	227
Sádaba. . . . . v.	$3\frac{1}{2}$	359	Castilliscar. . . . . v.	$2\frac{1}{2}$	166
Egea de los Caballe- ros. . . . . v.	3	455	Sádaba. . . . . v.	$3\frac{1}{2}$	359
	$16\frac{3}{4}$		Egea de los Caballe- ros. . . . . v.	3	455
				$16\frac{3}{4}$	

## OTRA RUTA PARA LOS MISMOS PUNTOS.

EN VERANO.	Leguas	vecinos	EN INVIERNO.	Leguas	vecinos
Tafalla. . . . . c.	6	820	Barasoain y Gari-		
Murillo el fruto . v.	4 $\frac{1}{2}$	119	noain. . . . . v. y l.	4	152
Sádaba. . . . . v.	4 $\frac{3}{4}$	359	Olite. . . . . c.	3	400
Egea de los Caballe- ros. . . . . v.	3	455	Murillo el fruto. . v.	3 $\frac{1}{2}$	119
<i>Nota.</i> Aunque Sádaba se desvia media legua del camino, se coloca porque no hay otro pueblo donde pernoctar, desde Murillo el fruto.			Sádaba . . . . .	4 $\frac{3}{4}$	359
	$\frac{18 \frac{1}{4}}{4}$		Egea de los Caballe- ros . . . . .	3	455
				<b>18</b>	

### DE PAMPLONA Á SOS.

Lumbier. . . . . v.	6 $\frac{1}{4}$	399	Monreal. . . . . v.	3	83
Sos . . . . . v.	3 $\frac{1}{4}$	650	Lumbier. . . . . v.	3 $\frac{1}{4}$	399
	$\frac{9 \frac{1}{2}}{2}$		Sos. . . . . v.	3 $\frac{1}{2}$	650
				$\frac{9 \frac{3}{4}}{4}$	

### DE PAMPLONA Á AGREDA.

Tafalla. . . . . c.	6	820	Barasoain y Gari-		
Caparroso . . . . v.	4	291	noain. . . . . v. y l.	4	152
Cintruenigo. . . . v.	5 $\frac{3}{4}$	481	Olite. . . . . c.	3	400
Agreda . . . . v.	5	1009	Caparroso . . . . v.	3	291
	$\frac{20 \frac{3}{4}}{4}$		Baltierra. . . . . v.	3	245
			Cintruenigo. . . . v.	3 $\frac{1}{4}$	481
			Agreda . . . . v.	5	1009
				$\frac{21 \frac{1}{4}}{4}$	

El exceso de media legua que se advierte en esta ruta por la de invierno, consiste en que es preciso continuar el camino Real hasta Valtierra en el cuarto tránsito, respecto

á que no hay pueblo entre Caparroso y Cintruénigo donde pernoctar, y por lo mismo para principiar el quinto tránsito se retrocede un trozo de lo andado en el dia anterior, porque Valtierra está media legua mas alla que la vía directiva.

### DE PAMPLONA Á LOGROÑO.

EN VERANO.	Leguas	vecinos	EN INVIERNO.	Leguas	vecinos
Puente . . . . . v.	4	670	Puente. . . . . v.	4	670
Sesma . . . . . v.	6	226	Estella. . . . . c.	3	1140
Logroño. . . . . c.	4 $\frac{1}{2}$	2180	Los Arcos. . . . . v.	3	470
	<hr/> $14\frac{1}{2}$		Logroño. . . . . c.	4	2180
				<hr/> 14	

### DE PAMPLONA Á VITORIA.

Huarte Araquil . . v.	$5\frac{1}{4}$	166	Irurzun . . . . : l.	$3\frac{1}{4}$	27
Ciordia. . . . : l.	$4\frac{3}{4}$	193	Echarri-aranaz . . v.	$3\frac{3}{4}$	182
Vitoria. . . . . c.	5	2108	Salvatierra. . . . v.	5	310
	<hr/> 15		Vitoria. . . . . c.	3	2108
				<hr/> 15	

### DE PAMPLONA Á TOLOSA.

Lecumberri . . . l.	$5\frac{1}{2}$	80	Irurzun . . . . . l.	$3\frac{1}{4}$	27
Tolosa. . . . . v.	$4\frac{1}{2}$	1018	Betelu. . . . . v.	4	124
	<hr/> 10		Tolosa. . . . . v.	$2\frac{3}{4}$	1018
				<hr/> 10	

### DE PAMPLONA Á VERA.

**EN VERANO.**

Lizaso . . . . .	l.	$4\frac{1}{4}$	39
Sumbilla. . . . .	v.	4	195
Vera. . . . .	v.	$4\frac{3}{4}$	340
		<hr/> $13$	

**EN INVIERNO.**

Lizaso . . . . .	l.	$4\frac{1}{4}$	39
Santesteban . . . . v.	v.	$3\frac{1}{2}$	246
Echalar . . . . v.	v.	4	311
Vera. . . . .	v.	2	340
		<hr/> $13\frac{3}{4}$	

*Nota.* La diferencia de tres cuartos de hora que se advierte de mas en la Ruta de invierno, consiste en que en el verano se vá en una jornada de Sumbilla á Vera, pero en invierno se desvia un poco del camino para pernoctar en Echalar.

### DE PAMPLONA Á URDAX.

	Leguas	vecinos
Lanz. . . . .	v.	$4\frac{1}{2}$
Elizondo . . . . v.	v.	$5\frac{1}{4}$
Urdax . . . . .	l.	$3\frac{3}{4}$
		<hr/> $13\frac{1}{2}$

	Leguas	vecinos
Lanz. . . . .	v.	$4\frac{1}{2}$
Almandoz . . . . l.	l.	3
Arizcun . . . . l.	l.	260
Urdax . . . . .	l.	3
		<hr/> $13\frac{1}{2}$

### DE PAMPLONA Á EUGUI.

Se vá en una jornada en todo tiempo, pues no dista mas que cuatro leguas y media.

### DE PAMPLONA Á BALCARLOS.

Viscarret. . . . .	l.	$5\frac{1}{4}$	35
Balcarlos. . . . .	v.	$3\frac{1}{4}$	156
		<hr/> $8\frac{1}{2}$	

Zubiri . . . . .	l.	3	24
Burguete . . . . v.	v.	$3\frac{1}{2}$	46
Balcarlos. . . . v.	v.	2	156

## DE PAMPLONA Á LA REAL FÁBRICA DE ORBAICETA.

Se va por cualquiera de las dos Rutas anteriores hasta Burguete, y de allí por la derecha á distancia de tres leguas, está la fábrica.

### DE PAMPLONA Á OCHAGAVÍA.

EN VERANO.				EN INVIERNO.
Arizcuren . . . . l.	$6\frac{1}{4}$	7	Aoiz . . . . . v.	$4\frac{1}{4}$ 216
Ochagavía . . . . v.	$5\frac{1}{2}$	241	Irurozqui . . . . l.	4 18
	$11\frac{3}{4}$		Izal. . . . . l.	4 28
			Ochagavía . . . . v.	$4\frac{1}{4}$ 241
				$16\frac{1}{4}$

### DE PAMPLONA Á ISAVA.

	Leguas	vecinos		Leguas	vecinos
Aoiz. . . . . v.	$4\frac{1}{4}$	216	Aoiz. . . . . v.	$4\frac{1}{4}$	216
Irurozqui . . . . l.	4	18	Irurozqui . . . . l.	4	18
Igal. . . . . l.	$5\frac{1}{2}$	26	Izal. . . . . l.	4	28
Isava. . . . . v.	$4\frac{1}{2}$	152	Vidangoz . . . . v.	3	68
	$19\frac{1}{4}$		Isava. . . . . v.	3	152
				$18\frac{1}{4}$	

*Instrucción vigente en Navarra para el servicio de Bagages, formada por la Ilustrísima Diputación del mismo Reino, y aprobada por el Exmo. Sor. Virey y Capitan General del Distrito.*

— 600 —

**ART.<sup>o</sup> 1.<sup>o</sup>** Los Ayuntamientos de cada uno de los puntos de mansión que se señalarán, y en casos extraordinarios los de cualquiera pueblo en que la tropa haga descanso, suministrarán á los militares las caballerías y carros expresados en el Itinerario que yo libre, y en su defecto los que pidan, siempre que transiten en el Real servicio, y se haga esta expresión en los pasaportes que lleven.

2.<sup>º</sup> Si los militares pidiesen carros, y no hubiese de estos en los pueblos destinados á cubrir el servicio de aquel punto de mansion, se reemplazarán con el competente número de caballerías.

3.<sup>º</sup> Al entregar cada uno de los Ayuntamientos de los pueblos de mansion los bagages, exigirán de los militares las cantidades detalladas por ordenanza. Si este pagamento previo, no se suministraran los bagages.

4.<sup>º</sup> Al mismo tiempo, los Ayuntamientos de cada uno de los pueblos de mansion, harán firmar á los militares el recibo de los bagages, con arreglo al modelo que sigue á esta instruccion, y lo remitirán á mi Secretaría.

5.<sup>º</sup> Los Ayuntamientos de cada uno de los pueblos de mansion, darán recibo á cada uno de los demas pueblos concurrentes al servicio, del numero de bagages que hayan prestado, é igualmente les entregarán los alquileres que hayan cobrado ó debido cobrar de los militares.

6.<sup>º</sup> Cada uno de los pueblos concurrentes al servicio de bagages, deberá adelantar á los bagageros otra tanta cantidad como la que hayan satisfecho y deben satisfacer los militares, y para su reintegro acudirán mensualmente ó segun mas les acomode, á esta Diputacion con el recibo del pueblo de mansion y el de los mismos bagageros.

7.<sup>º</sup> Si alguna vez los militares se negasen á pagar los bagages ó á firmar el recibo que se les presentará por las justicias de los pueblos de mansion, que no se espera, me darán cuenta inmediatamente las mismas con espreso para solicitar el competente remedio sin perdida de tiempo.

*El modelo citado en el artículo 4.<sup>º</sup> es el del frente,*

MODELO DE LOS RECIBOS.

ARMA.

Infantería.

BATALLON.

Regimiento de

*He recibido de la Justicia de este pueblo  
virtud del pasaporte que llevo dado en  
de 18 por el  
he pagado al encargado de la misma justicia  
responden hasta el punto de*

*bagages en  
á de  
por los que  
rs. vn. que le cor-  
fecha*

*Son....* { *Carros de mulas, cada uno.....*  
*Carros de Bueyes. . . . .*  
*Caballerías mayores . . . . .*  
*Caballerias menores . . . . .*

NOTAS. 1.<sup>a</sup> Habiendose dudado si la precedente Instrucción y en especial su art.<sup>o</sup> 3.<sup>o</sup> comprendia ó no á los cuerpos y sus Gfes, se resolvió por el Virey Capitan General en Marzo de 1833, que no hay Regimiento, Batallon, Partida ni Gefe alguno, exceptuado dentro de Navarra del cumplimiento de dicho artículo é Instrucción.

2.<sup>a</sup> Con respecto á los alojamientos disponen las Leyes de este Reino, que solamente se den los artículos siguientes: *Cama, Mesa, Manteles, Asientos, Jarro, Olla, Candil ó Candelero*, y no otra cosa alguna, sino por su dinero, pagandolo al precio regular que corre entre los vecinos del pueblo, sin que estos artículos se puedan reducir á dinero por ningun concierto directa ni indirectamente, y que á la caballería, acémilas ó bagages, tampoco se dé cebada ni paja, sino pagandola como queda dicho.

3.<sup>a</sup> A los cuerpos y partidas militares que salen de Navarra, ó vienen á este Reino, se instruye por el Virey anticipadamente de cuanto contienen las notas anteriores, previniendo á los que se dirigen á Pamplona que en esta capital no se dá alojamiento á los Gfes, Oficiales, ó tropa, ni aun por sola una noche, pues que esta carga se redime en

tregando anualmente el Ayuntamiento á la Real Hacienda la cantidad convenida por Real privilegio.

4.<sup>a</sup> Por resolucion de los Señores Vireyes DUQUE DE CASTRO-TERREÑO Y DON MANUEL LLAUDER de fechas 11 de Octubre de 1830, y 21 de Setiembre de 1831, se declaró que los vecinos de los pueblos donde hay alojamientos, no estan obligados á dar ( ni aun con calidad de pago ) camas, ropas, ni muebles para alojar tropas ú Oficiales fuera de sus casas, aunque sea por poco tiempo, pues que la obligacion está limitada á que cada vecino sufra aquella carga en lo interior de su respectiva casa.

# INDICE

## DE LOS PUEBLOS COLOCADOS EN RUTA.

<u>RUTAS DONDE ESTAN.</u>	
A	
Abaigar . . . . .	.12
Abaurrea . . . . .	.62
Abarzuza . . . . .	.35
Aberin . . . . .	11, 44
Ablitas . . . . .	.2
Acedo . . . . .	12, 59
Adoain . . . . .	.25
Aezcoa . . . . .	.22, 24, 55
Agoncillo. . . . .	.42
Agorreta . . . . .	.21
Agreda . . . . .	.6
Aguilar . . . . .	38, 39
Aicurgui . . . . .	.25
Aivar . . . . .	.4, 49
Aizcorbe . . . . .	.13
Aizpun . . . . .	.34
Ayecho . . . . .	.25
Alcanadre . . . . .	.9
Aldaba. . . . .	.13
Aldea-nueva. . . . .	.42
Aldunate . . . . .	.5, 31
Alduides . . . . .	.21
Alfaro . . . . .	.7, 42
Almandoz . . . . .	.20
Alsasua . . . . .	13, 61
Alzuza . . . . .	.21
Alli . . . . .	.15
Allo . . . . .	29, 44
Amalain . . . . .	.18
Anchoriz. . . . .	.21

<u>RUTAS DONDE ESTAN.</u>	
Andosilla . . . . .	30, 60
Aniz. . . . .	.20
Ancin . . . . .	12, 59
Antoñana. . . . .	.59
Añezcear . . . . .	.13
Añoa . . . . .	.20
Añorbe . . . . .	.33
Aoiz. . . . .	.25, 26, 55
Aquerreta . . . . .	.21
Aquiturrain. . . . .	.9
Aranaz . . . . .	.18
Aranguren . . . . .	.32
Arano . . . . .	.17
Arazuri . . . . .	.34
Arbaiza. . . . .	11, 12, 59
Arbizu . . . . .	.13
Arbonies . . . . .	31, 40, 51
Areas (las) venta . . . . .	.45
Arce . . . . .	.70
Ardanaz de Izag-óndoa . . . . .	.32
Ardanaz de Egües. . . . .	.32
Areso . . . . .	.16
Arellano . . . . .	.29
Arguedas. . . . .	.1
Arguiñano . . . . .	.35
Arguiñariz . . . . .	.36
Aria . . . . .	62, 55
Aribe . . . . .	.24, 55, .62
Arinzano. . . . .	.60
Aristegui. . . . .	.17

Arizcun	:	26
Arizcuren	.	26
Arizaleta	.	35
Arizu	.	20
Arleta	.	21
Armananzas	.	11
Aróstegui	.	18
Artaiz	.	32
Artajo	.	70
Artajona	.	33
Artazcoz	.	35, 47
Artazu	.	9, 61
Artieda	.	4, 5, 31, 55, 70
Articuza	.	17, 68
Arroz	.	36, 61
Arraco (venta)	.	27
Arraiza	.	35
Arrayoz	.	65, 69
Arre	.	20
Arrieta	.	70
Arriva	.	15
Arroniz	.	44
Arruiz	.	15
Arruazu	.	13
Asarta	.	12
Asiaín	.	34, 47
Asnoz	.	70
Aspiroz	.	15
Aspurz	.	40, 51
Astiz	.	15
Astrain	.	9, 47
Atallo	.	15
Atondo	.	13
Ausejo	.	42
Auza	.	41
Azagrá	.	8, 60
Azanca de Goñi	.	34
Azeарате	.	15
Azcona	.	35
Azpa	.	25
Azpeitia	.	14
Azpilcueta	.	20
Azqueta	.	11
Azuelo	.	38

## B

Bacaicoa	.	13
Badostain	.	32
Baigorri (venta)	.	60
Bayona	.	48, 20
Balcarlos	.	22
Baltierra	.	1
Ballariain	.	13
Baraibar	.	15
Barasoain	.	1
Barbarin	.	11
Bargota	.	11
Barillas	.	2
Beire	.	1, 3
Belate	.	26
Belzunce	.	18
Belascoain	.	36
Beorburu	.	17
Beortegui	.	25
Berasain	.	18
Beraiz	.	26
Berástegui	.	16
Berbinzana	.	28, 45, 46
Bergara	.	14
Beriaín	.	1
Beruete	.	17
Besolla	.	4
Betelu	.	15
Beunza	.	41
Bidaurreta	.	36
Bigüezal	.	40, 53, 57
Bilbao	.	14
Burguete	.	22, 54, 62, 63, 64
Burgui	.	52
Buñuel	.	1
Burutain	.	20
Berrio-plano	.	13
Berriosuso	.	17
Berrueta	.	20

## C

Cadreita	.	1, 7, 44
----------	---	----------

Calahorra	, 8, 42
Campanas (venta)	, 1
Caparroso	, 1, 49
Carcar	, 9
Carcastillo	, 3, 48
Cascante	, 2
Cáseda.	, 4, 48
Castejon	, 6
Cabanillas	, 1
Cenoz	, 18
Ciaurre	, 20
Cia	, 21
Ciga	, 20
Cilveti	, 21
Cintruénigo	, 6
Ciordia	, 13
Cirauqui	, 11
Ciriza	, 35
Cizur mayor.	, 9
Cizur menor.	, 9
Corella	, 6
Cortes	, 1

## D

Desojo	, 38
Dicastro	, 29, 58
Domeño	, 31
Donamaria	, 18

## E

Egay de Araquil	, 13
Echavarri de la Solana	, 58
Echarren de Guesalaz.	, 36
Echarren de Araquil	, 13
Echalar	, 18, 66
Echalecu	, 17
Echarri-Aranaz.	, 13
Echarri de Larraun.	, 15
Echarri de Echauri	, 35
Egea de los Caballeros	, 3, 4
Eguaras	, 18
Egües	, 21

Elama	, 13
El Busto	, 11
Elcarte	, 13
Elcano	, 21
Elduayen.	, 16
Elgorriaga	, 69
Elizondo,	20, 64, 65, 69
Elorz	, 4
Eluetea	, 20
Elzaburu.	, 41
Enderiz	, 20
Eparoz.	, 25
Eransus	, 25
Erasun	, 41
Erice	, 13
Errazu	, 20
Erro	, 22
Erroz	, 13, 47
Eslava	, 50, 56
Esnoz	, 22
Esparza de Salazar.	, 25, 51
Espinal	, 22
Espronceda	, 38
Estella	, 11, 36, 44, 57, 58, 59, 60
Etayo	, 39
Etulain	, 26
Eugui	, 21
Ezcay	, 26
Ezeaniz	, 25
Ezcaroz	, 25, 26, 51
Ezcurra	, 17, 69

## F

Falces.	, 7, 44, 46
Fitero.	, 6
Fontellas	, 1
Funes.	, 8, 46
Fustiñana	, 1

## G

Gainza	, 15
Gaizariain	, 48

<b>Galipienzo</b>	4, 49
<b>Gallues</b>	51
<b>Garayoa</b>	62
<b>Gardalain</b>	4
<b>Garde</b>	27
<b>Garinoain</b>	1
<b>Garisoain</b>	36, 61
<b>Gascue</b>	18
<b>Garzain</b>	20
<b>Gaztalu</b>	18
<b>Gazolaz</b>	9
<b>Garralda</b>	24
<b>Genevilla</b>	12
<b>Goizarin.</b>	17, 68
<b>Goizueta</b>	17, 68
<b>Goñi</b>	34
<b>Gorráiz</b>	21
<b>Gorriti</b>	15
<b>Gorriz</b>	26, 70
<b>Gulina</b>	13
<b>Guelvenzu</b>	18
<b>Guembe</b>	35
<b>Güesa</b>	25, 51
<b>Guindano</b>	25
<b>Guirguillano</b>	36, 61

## H

<b>Huarte</b>	21
<b>Huarte-Araquil</b>	13
<b>Huesa</b>	25, 51
<b>Huici</b>	16

## I. Y.

<b>Ibero</b>	35, 47
<b>Idocin</b>	4
<b>Ichaso</b>	17
<b>Igal</b>	27, 52
<b>Igeleta</b>	59
<b>Iguzquiza</b>	11
<b>Harráz</b>	21
<b>Harregui</b>	41
<b>Mundain</b>	32

<b>Ilurdoz</b>	21
<b>Imarcoain</b>	1
<b>Imbuluzqueta</b>	21
<b>Imirizaldu</b>	25
<b>Indurain</b>	32
<b>Inza</b>	15
<b>Iragui</b>	21
<b>Iraizoz</b>	41
<b>Irañeta</b>	13
<b>Iriso</b>	32
<b>Irujo</b>	35
<b>Irun</b>	15, 66, 67
<b>Irurita</b>	20, 64, 69
<b>Irurre</b>	36
<b>Irurzun</b>	13, 47
<b>Irurozqui</b>	25
<b>Isaba</b>	27, 52, 63
<b>Iso</b>	40, 51
<b>Itoiz</b>	55, 70
<b>Iturgoyen</b>	35
<b>Ituren</b>	69
<b>Iturmendi</b>	13
<b>Iza</b>	34
<b>Izal</b>	25, 52
<b>Izalzu</b>	25, 52, 63
<b>Izco</b>	4
<b>Izcue</b>	34, 47
<b>Iziz</b>	25, 52
<b>Izu</b>	34, 44
<b>Izurdiaga</b>	13, 47
<b>Izurzu</b>	35
<b>Yanci</b>	18
<b>Yarnoz</b>	4
<b>Yavar de Araquil</b>	13
<b>Yaven</b>	17
<b>Yugo (el) venta</b>	48

## J

<b>Jaunzarás.</b>	17
<b>Jaurrieta.</b>	26, 62
<b>Javier</b>	19, 53

## L

Labayen . . . . .	69, 41
Labeaga . . . . .	12
Lacar . . . . .	11
Lacunza . . . . .	13
Lanz . . . . .	20
Larraga . . . . .	28, 46, 57
Larragueta . . . . .	13
Larraya . . . . .	35
Larrayoz . . . . .	17
Larrain . . . . .	18
Larrainzar . . . . .	18, 41
Larrasoña . . . . .	21
La Oliva . . . . .	3, 48
Laquidain . . . . .	32
Lazagurria . . . . .	10, 43
Leache . . . . .	5
Learza . . . . .	39
Lecaun . . . . .	4
Lecumberri . . . . .	15
Legarda . . . . .	9
Legaria . . . . .	12
Legasa . . . . .	65, 69
Leire . . . . .	53
Leiza . . . . .	16, 68, 69
Leoz . . . . .	4
Lerate . . . . .	16
Lerga . . . . .	50, 56
Lerin . . . . .	9, 44, 60
Lerruz . . . . .	25
Lesaca . . . . .	18
Lete . . . . .	47
Lezaeta . . . . .	15
Lezaun . . . . .	61
Liedena . . . . .	31
Linzoain . . . . .	22, 64
Lizaso . . . . .	18
Lizasoain . . . . .	34
Lizarraga de Ergoyena . . . . .	13
Lizarraga de Izag-óndoia . . . . .	32
Lizarragavengoa . . . . .	13
Lizarza . . . . .	15
Lizoain . . . . .	25

Lodosa . . . . .	9, 43, 58
Logroño . . . . .	10, 12, 42
Los Arcos . . . . .	11
Lorca . . . . .	11
Loza . . . . .	13
Lumbier . . . . .	31, 32, 51, 55, 70, 71
Lusarreta . . . . .	70
Luquin . . . . .	11

## M

Mañeru . . . . .	11
Mallen . . . . .	1
Maya . . . . .	20
Marcain . . . . .	18
Marcilla . . . . .	7, 45, 46
Melida . . . . .	3
Mendabia . . . . .	10, 43
Mendaza . . . . .	12
Mendivil . . . . .	1
Mendigorría . . . . .	9, 46
Mendilvarri . . . . .	12, 59
Mendinueta . . . . .	25, 32
Mendioroz . . . . .	25
Mezquiriz . . . . .	22
Milagro . . . . .	7
Mirafuentes . . . . .	39
Miranda . . . . .	28, 33, 45, 46
Monreal . . . . .	4
Monteagudo . . . . .	2
Morentin . . . . .	29, 44, 58
Mugueta . . . . .	25
Muguiru . . . . .	15
Muez . . . . .	35, 61
Munarriz . . . . .	34, 35
Muniain de la Solana . . . . .	11, 29, 44, 58
Muniain de Guesalaz . . . . .	35
Murguiindueta . . . . .	13
Murieta . . . . .	12, 39, 59
Murillete . . . . .	1
Murillo el fruto . . . . .	3, 49
Murillo de las Limas . . . . .	1
Murillo de Riro Leza . . . . .	42
Muruartederreta . . . . .	33

Muruastrain	9
Muruzabal	9
Muruzabal de Andion	9, 46
Muzquiz de Imoz	17
Muzquiz de Guesalaz	36

## N

Nardues	5
Nagore	55, 70
Narvarte	65, 69
Navascues	40, 51, 53
Nazar	37
Noain	1
Novar	35
Nuin	17

## O

Obanos	9
Oco	12, 37
Ochagavía	25, 26, 51, 63, 71
Ochovi	13
Oiz	18
Oyarzun	15, 17
Oyoregui	65, 69
Olave	20
Olagüe	20
Olaiz	20
Olazaitia	13, 61
Olcoz	33
Olejua	37
Olite	1, 50
Olondriz	22
Oloriz	1
Oloron	22, 27
Ollacarriquetu	17
Ollo	13, 34
Oñate	14
Orbaiceta (Fábrica)	23
Orbaiceta (pueblo)	24, 55
Orbaiz	70
Orbara	24, 63
Oricain	20

Orisoain	9
Ororbia	34
Oronoz	65, 69
Orónz	25
Oroquieta	41
Orozbetelu	55
Osa	70
Osacar	17
Osavide (venta)	20
Oscoz	17
Ostiz	20
Otano	4
Otazu	35
Oteiza	9, 45, 57
Otiñano	39
Ozcoidi	25

## P

Paternain	47
Pedriz	2
Peralta	8, 44
Piedramillera	37
Piojo (venta)	1
Pitillas	3
Ponce (casa de)	42
Portillo Undiano (venta)	9
Pradejon	42
Pueyo	1
Puente la Reina	9, 46

## Q

ooooooooooooooo

## R

Reta	32
Ribasforada	1
Riezu	35, 61
Rincon de Soto	42
Ripalda	25
Ripalatasa	15
Ripodas	55, 70

Rocafort . . . . .	.5, 48
Roncal . . . . .	.27, 52, 63
Roncesvalles . . . . .	.22, 54

## S

Sabaiza . . . . .	.4
Sada . . . . .	.4
Sadaba . . . . .	.4
Sagües . . . . .	.9
Saigos. . . . .	.21
Saldias . . . . .	.41
Salinas de Pamplona . . . . .	.1
Salinas de Monreal. . . . .	.4
Salinas de Orq. . . . .	.35, 61
Salvatierra de Alava . . . . .	.13
San Francisco Javier (venta) . . . . .	.1
San Martin de Uns . . . . .	.1, 56
San Miguel (venta) . . . . .	.8
San Juan de Pie de Puerto . . . . .	.22
San Adrian . . . . .	.30
San Vicente . . . . .	.32
Santa Cara . . . . .	.3, 49
Santa Cruz de Campezo. . . . .	.12
Sangüesa. 5, 48, 49, 50, 51, 52, 55, 56	
Sansol. . . . .	.11
Santesteban de Lerin . . . . .	.18, 65, 69
Sara . . . . .	.19
Sarasa. . . . .	.13
Sarasate . . . . .	.13
Sarasivar . . . . .	.21
Sartaguda . . . . .	.30
Sarriguren . . . . .	.32
Satostegui . . . . .	.13
Segura . . . . .	.14
Sesma . . . . .	.10, 58
Solchaga. . . . .	.1
Sos . . . . .	.5
Sorauren . . . . .	.20
Sorlada . . . . .	.39
Sumbilla. . . . .	.18

## T

Tabar . . . . .	.5
Tablas (Borda de las) . . . . .	.66
Tafalla. . . . .	.1, 56, 57
Tajonar . . . . .	.1
Tamarices (venta de) . . . . .	.42
Tarazona . . . . .	.2
Tardis. . . . .	.27
Tiebas. . . . .	.1
Tirapu . . . . .	.33
Toloña. . . . .	.15, 16
Torralba . . . . .	.38
Torrano . . . . .	.13
Torres. . . . .	.11
Traibuenas . . . . .	.1
Tudela 1, 42, 43, 44, 46, 47, 48, 49, 50	
Tulebras . . . . .	.2
Turrillas. . . . .	.32

## U. V.

Ubago . . . . .	.39
Ugar . . . . .	.35
Ujué . . . . .	.1
Uli. . . . .	.25
Unanoa . . . . .	.13
Undiano. . . . .	.9, 47
Unzué. . . . .	.1
Urbicain. . . . .	.32
Urbiola . . . . .	.11
Urbisu. . . . .	.59
Urdanoz . . . . .	.34
Urdaniz . . . . .	.21
Urdax. . . . .	.20
Urdiain . . . . .	.13
Urdiroz . . . . .	.70
Uriz . . . . .	.70
Urzainqui. . . . .	.27, 52, 63
Urzante . . . . .	.2
Urriza. . . . .	.15
Urroz. . . . .	.25
Uscarres . . . . .	.51
Usechi. . . . .	.21

Usun . . . . .	46
Ustarroz . . . . .	27, 63
Ustes . . . . .	51
Uterga . . . . .	9
Uztegui. . . . .	15
Valtierra . . . . .	1
Velate . . . . .	20
Vera. . . . .	18, 66, 67, 68
Viana . . . . .	11, 43
Vidangoz. . . . .	27
Vidaurre . . . . .	35
Viguria . . . . .	61
Villava . . . . .	20
Villafranca . . . . .	7, 42, 44, 46
Villamayor . . . . .	11
Villanueva de Aezcoa. . . . .	24, 63
Villanueva de Araquil . . . . .	13
Villanueva de Longuida . . . . .	25
Villanueva de Yerri . . . . .	35
Villatuerta . . . . .	11
Viscarret . . . . .	22, 64
Vitoria . . . . .	13, 59

Z	
Zabal . . . . .	35
Zabalegui . . . . .	4
Zabaldica . . . . .	21
Zabalza de Urraul . . . . .	25
Zabalza de Ibargoiti . . . . .	4
Zabalza de Echauri . . . . .	35
Zaragoza. . . . .	1
Zarranz . . . . .	17
Ziligueta . . . . .	4
Zuasti . . . . .	13
Zuazu de Izag-óndoa. . . . .	32
Zuazu de Araquil . . . . .	13
Zubielqui . . . . .	12
Zubiri . . . . .	21
Zugarramurdi . . . . .	20
Zulueta . . . . .	4
Zumbelz (venta) . . . . .	61
Zuñiga . . . . .	12, 59
Zuriain . . . . .	21
Zuruquiaín . . . . .	36
Zuza . . . . .	25











